

Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis

L 30



Izdevums
latviešu valodā

Tiesību akti

54. sējums

2011. gada 4. februāris

Saturs

II Nelegislatīvi akti

REGULAS

- ★ Komisijas Regula (ES) Nr. 90/2011 (2011. gada 3. februāris), ar ko paredz sīki izstrādātus noteikumus izvešanas atļauju sistēmas īstenošanai mājputnu gaļas nozarē 1
- ★ Komisijas Regula (ES) Nr. 91/2011 (2011. gada 2. februāris) par nosaukuma ierakstīšanu Aizsargāto cilmes vietas nosaukumu un aizsargāto ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu reģistrā (*Hofer Rindfleischwurst* (AGIN)) 15
- ★ Komisijas Regula (ES) Nr. 92/2011 (2011. gada 3. februāris), ar ko apstiprina specifikācijas grozījumus, kuri nav maznozīmīgi, attiecībā uz nosaukumu, kas reģistrēts Aizsargāto cilmes vietas nosaukumu un aizsargāto ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu reģistrā [*Salame Piacentino* (ACVN)] 17
- ★ Komisijas Regula (ES) Nr. 93/2011 (2011. gada 3. februāris), ar ko apstiprina specifikācijas grozījumus, kuri nav maznozīmīgi, attiecībā uz nosaukumu, kas reģistrēts Aizsargāto cilmes vietas nosaukumu un aizsargāto ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu reģistrā [*Fontina* (ACVN)] 19
- ★ Komisijas Regula (ES) Nr. 94/2011 (2011. gada 3. februāris) par nosaukuma ierakstīšanu Aizsargāto cilmes vietas nosaukumu un aizsargāto ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu reģistrā [*Carciofo Spinoso di Sardegna* (ACVN)] 21
- ★ Komisijas Regula (ES) Nr. 95/2011 (2011. gada 3. februāris) par nosaukuma ierakstīšanu Aizsargāto cilmes vietas nosaukumu un aizsargāto ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu reģistrā [*Arancia di Ribera* (ACVN)] 23

Cena: EUR 3

(Turpinājums nākamajā lappusē)

LV

Tiesību akti, kuru virsraksti ir gaišajā drukā, attiecas uz kārtējiem jautājumiem lauksaimniecības jomā un parasti ir spēkā tikai ierobežotu laika posmu.

Visu citu tiesību aktu virsraksti ir tumšajā drukā, un pirms tiem ir zvaigznīte.

★ Komisijas Regula (ES) Nr. 96/2011 (2011. gada 3. februāris) par nosaukuma ierakstīšanu Aizsargāto cilmes vietas nosaukumu un aizsargāto ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu reģistrā [<i>Limone di Siracusa</i> (AĢIN)]	25
★ Komisijas Regula (ES) Nr. 97/2011 (2011. gada 3. februāris), ar ko apstiprina specifikācijas grozījumus, kuri nav maznozīmīgi, attiecībā uz nosaukumu, kas reģistrēts Aizsargāto cilmes vietas nosaukumu un aizsargāto ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu reģistrā [<i>Welsh Beef</i> (AĢIN)]	27
★ Komisijas Regula (ES) Nr. 98/2011 (2011. gada 3. februāris), ar ko 144. reizi groza Padomes Regulu (EK) Nr. 881/2002, ar kuru paredz īpašus ierobežojošus pasākumus, kas vērsti pret konkrētām personām un organizācijām, kas saistītas ar Osamu Bin Ladenu, <i>Al-Qaida</i> tīklu un <i>Taliban</i>	29
Komisijas Regula (ES) Nr. 99/2011 (2011. gada 3. februāris), ar kuru nosaka standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ievešanas cenas noteikšanai	31
Komisijas Regula (ES) Nr. 100/2011 (2011. gada 3. februāris), ar ko nosaka sausā vājpiena minimālo pārdošanas cenu 15. individuālajā uzaicinājumā uz konkursu saskaņā ar konkursa procedūru, kas uzsākta ar Regulu (ES) Nr. 447/2010	33

LĒMUMI

2011/77/ES:

★ Padomes Īstenošanas lēmums (2010. gada 7. decembris) par Savienības finanšu palīdzības piešķiršanu Īrijai	34
---	----

2011/78/ES:

★ Komisijas Lēmums (2011. gada 3. februāris) par konkrētiem pasākumiem, kas veicami, lai novērstu Āfrikas cūku mēra vīrusa pārvešanu no Krievijas uz Savienību (<i>izziņots ar dokumenta numuru C(2011) 503</i>) ⁽¹⁾	40
---	----



⁽¹⁾ Dokuments attiecas uz EEZ

II

(Nelegislatīvi akti)

REGULAS

KOMISIJAS REGULA (ES) Nr. 90/2011

(2011. gada 3. februāris),

ar ko paredz sīki izstrādātus noteikumus izvešanas atļauju sistēmas īstenošanai māļputnu gaļas nozarē

(kodificēta redakcija)

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

māļputnu gaļas nozarē, būtu jāaizliedz nodot izvešanas atļaujas citām personām un būtu jāparedz precīzi nosacījumi, ar kādiem tirgotāji var izmantot minēto sistēmu.

ņemot vērā Padomes 2007. gada 22. oktobra Regulu (EK) Nr. 1234/2007, ar ko izveido lauksaimniecības tirgu kopīgu organizāciju un paredz īpašus noteikumus dažiem lauksaimniecības produktiem (Vienotā TKO regula) ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 161. panta 3. punktu, 170. pantu un 192. panta 2. punktu, ņemot vērā 4. pantu,

- (4) Regulas (EK) Nr. 1234/2007 169. pants paredz, ka saistību izpildi attiecībā uz izvešanas apjomu, kuras rodas saistībā ar daudzpusējo tirdzniecības sarunu Urugvajas kārtā noslēgtajiem nolīgumiem, nodrošina, pamatojoties uz izvešanas atļaujām. Tādēļ sīki jāizstrādā pieteikumu iesniegšanas un atļauju izsniegšanas grafiks.

tā kā:

- (1) Komisijas 2004. gada 30. marta Regula (EK) Nr. 633/2004, ar ko paredz sīki izstrādātus noteikumus izvešanas atļauju sistēmas īstenošanai māļputnu gaļas nozarē ⁽²⁾, ir vairākas reizes būtiski grozīta ⁽³⁾. Skaidrības un praktisku iemeslu dēļ minētā regula ir jākodificē.
- (2) Māļputnu gaļas nozarē būtu jāparedz īpaši īstenošanas noteikumi izvešanas atļaujām, kuros papildus noteikumiem, kas iekļauti Komisijas 2008. gada 23. aprīļa Regulā (EK) Nr. 376/2008, ar ko nosaka sīki izstrādātus kopējus noteikumus, kas jāievēro, piemērojot ieviešanas un izvešanas atļauju un iepriekš noteiktas kompensācijas sertifikātu sistēmu lauksaimniecības produktiem ⁽⁴⁾, jo īpaši būtu jāietver pieteikumu iesniegšanas noteikumi un jāparedz, kāda informācija jānorāda pieteikumos un atļaujās.
- (3) Lai garantētu pienācīgu izvešanas atļauju sistēmas pārvaldību, būtu jānosaka nodrošinājuma apmērs attiecībā uz izvešanas atļaujām saskaņā ar minēto sistēmu. Ņemot vērā spekulāciju iespējamību, kas šai sistēmai raksturīga

- (5) Turklāt lēmums par pieteikumiem izsniegt izvešanas atļaujas jāpaziņo tikai pēc tam, kad ir beidzies pieteikumu izskatīšanas laiks. Šajā laikā Komisija var novērtēt daudzumus, uz kuriem attiecas pieteikumi, un ar tiem saistītos izdevumus, kā arī vajadzības gadījumā veikt īpašus pasākumus, jo sevišķi attiecībā uz vēl neizskatītajiem pieteikumiem. Tirgotāju interesēs ir paredzēt iespēju atsaukt pieteikumu par atļaujas izsniegšanu pēc tam, kad ir noteikts akceptējamā daudzuma koeficients.
- (6) Lai spētu nodrošināt šīs sistēmas pārvaldību, Komisijai būtu jābūt precīzai informācijai par pieteikumiem izsniegt atļauju un par izsniegto atļauju izmantošanu. Pārvaldības efektivitātes labad dalībvalstīm būtu jāizmanto informācijas sistēmas saskaņā ar Komisijas 2009. gada 31. augusta Regulu (EK) Nr. 792/2009, ar ko nosaka kārtību, kādā dalībvalstis Komisijai paziņo informāciju un dokumentus, kas pieprasīti, īstenojot tirgu kopīgo organizāciju, tiešo maksājumu režīmu, lauksaimniecības produktu veicināšanas pasākumus, kā arī režīmus, ko piemēro attālākajiem reģioniem un Egejas jūras nelieļajām salām ⁽⁵⁾.

⁽¹⁾ OV L 299, 16.11.2007., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 100, 6.4.2004., 8. lpp.

⁽³⁾ Sk. IX pielikumu.

⁽⁴⁾ OV L 114, 26.4.2008., 3. lpp.

⁽⁵⁾ OV L 228, 1.9.2009., 3. lpp.

- (7) Ja pieteikums ir par daudzumu, kas nepārsniedz 25 tonnas, tad izvešanas atļauja, ja tirgotājs to pieprasa, būtu jāizsniedz tūlīt. Tomēr šādas atļaujas būtu jāizsniedz tikai par īstermiņa tirdznieciskiem darījumiem, lai novērstu šajā regulā paredzētā mehānisma apiešanu.
- (8) Lai nodrošinātu izvedamo daudzumu precīzu kontroli, būtu jāparedz atkāpe no noteikumiem par Regulā (EK) Nr. 376/2008 paredzētajām pielaidēm.
- (9) Regulas (EK) Nr. 1234/2007 167. panta 3. punkts paredz, ka eksporta kompensācijas par diennakti veciem cāļiem var piešķirt, pamatojoties uz *ex post* izvešanas atļauju. Tādēļ būtu jāparedz šādas sistēmas īstenošanas noteikumi, lai varētu efektīvi pārbaudīt to, vai ir izpildītas saistības, ko paredz Urugvajas kārtas daudzpusējās tirdzniecības sarunās noslēgtie nolīgumi. Tomēr, ja pieteikums izsniegt atļauju iesniegts pēc izvešanas, nav jāpieprasa sniegt nodrošinājumu.
- (10) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Lauksaimniecības tirgu kopīgās organizācijas pārvaldības komitejas atzinumu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Izvedot jebkādus mājputnu gaļas nozares produktus, par kuriem pieprasīta eksporta kompensācija, izņemot cāļus, kuru KN kodi ir 0105 11, 0105 12 un 0105 19, ir jāuzrāda izvešanas atļauja ar iepriekš noteiktu kompensāciju saskaņā ar 2. līdz 8. panta noteikumiem.

2. pants

1. Izvešanas atļaujas ir derīgas 90 dienas no to faktiskās izsniegšanas dienas Regulas (EK) Nr. 376/2008 22. panta 2. punkta nozīmē.

2. Iesnieguma par atļaujas izsniegšanu un atļaujas 15. iedaļā ir produkta apraksts un 16. iedaļā ir produkta 12 ciparu kods, kas norādīts lauksaimniecības produktu nomenklatūrā eksporta kompensācijām.

3. Regulas (EK) Nr. 376/2008 13. panta 1. punkta otrajā daļā minētās produktu kategorijas, kā arī izvešanas atļaujas nodrošinājuma apmērs ir norādīts I pielikumā.

4. Pieteikuma par atļaujas izsniegšanu un atļaujas 20. iedaļā jābūt vismaz vienam no II pielikumā minētajiem ierakstiem.

5. Atkāpjoties no 1. punkta, atļaujas attiecībā uz I pielikumā minēto 6. a) kategoriju ir derīgas 15 dienas no to faktiskās izsniegšanas dienas Regulas (EK) Nr. 376/2008 22. panta 2. punkta nozīmē.

6. Ja atļauja ir par I pielikumā minētās 6. a) kategorijas produktiem, tad tie obligāti jāizved uz 7. iedaļā norādīto gala-mērķa valsti vai citu valsti, kas minēta VIII pielikumā.

Tālāb pieteikumā par atļaujas izsniegšanu un atļaujā jābūt vismaz vienam no III pielikumā minētajiem ierakstiem.

7. Ja atļauja ir par I pielikumā minētās 6. b) kategorijas produktiem, tad tie obligāti jāizved uz 7. iedaļā norādīto gala-mērķa valsti vai uz citu valsti, kas nav minēta VIII pielikumā.

Tālāb pieteikumā par atļaujas izsniegšanu un atļaujā jābūt vismaz vienam no IV pielikumā minētajiem ierakstiem.

3. pants

1. Pieteikumus par izvešanas atļauju izsniegšanu var iesniegt kompetentajām iestādēm katru nedēļu no pirmdienas līdz piektdienai.

2. Personai, kas iesniedz pieteikumu par atļaujas izsniegšanu, jābūt fiziskai vai juridiskai personai, kas pieteikuma iesniegšanas brīdī dalībvalsts kompetentajām iestādēm var pierādīt savu iesaistīšanos mājputnu gaļas tirdzniecībā vismaz pēdējos 12 mēnešos. Pieteikumus tomēr nedrīkst iesniegt mazumtirdzniecības un sabiedriskās ēdināšanas uzņēmumi, kas produktus pārdod tiešajiem patērētājiem.

3. Izvešanas atļaujas izsniedz nākamajā trešdienā pēc 1. punktā minētā laika posma, ja Komisija pēc šā laika posma beigām nav veikusi nevienu no 4. punktā minētajiem pasākumiem.

4. Ja, izsniedzot izvešanas atļaujas, tiek pārsniegti vai varētu tikt pārsniegti pieejamie budžeta līdzekļi vai tiek izsmelts maksimālais daudzums, ko var attiecīgajā laika posmā eksportēt, saņemot kompensāciju, ievērojot Regulas (EK) Nr. 1234/2007 169. pantā minētos ierobežojumus, vai gadījumos, kad izvešanas atļauju izsniegšana neļautu turpināt izvešanu atlikušajā laika posmā, Komisija var:

a) noteikt vienotu piešķiršanas likmi, izsakot to procentos no daudzumiem, par kuriem iesniegti pieteikumi;

b) noraidīt pieteikumus, pamatojoties uz kuriem vēl nav piešķirtas izvešanas atļaujas;

c) apturēt izvešanas atļauju pieteikumu iesniegšanu ilgākais piecas darbdienu, paturot sev tiesības pagarināt šo apturēšanas laiku posmā saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1234/2007 195. panta 2. punktā minēto procedūru.

Izvešanas atļauju pieteikumi, kas iesniegti apturēšanas laika posmā, ir nederīgi.

Pirmajā daļā paredzētos pasākumus var veikt vai diferencēt atkarībā no produkta kategorijas un galamērķa.

5. Šā panta 4. punktā paredzētos pasākumus var noteikt tad, ja izvešanas atļauju pieteikumi attiecas uz daudzumiem, kas pārsniedz vai var pārsniegt parastos apgrozībā laižamos daudzumus vienam galamērķim, un pieprasīto atļauju izsniegšana radītu spekulācijas risku, uzņēmēju konkurences traucējumus, attiecīgās tirdzniecības traucējumus vai nekārtības iekšējā tirgū.

6. Ja daudzums, kas norādīti pieteikumā, atsakās piešķirt vai samazina, tad tūlīt atmaksā nodrošinājumu par visiem daudzumiem, attiecībā uz kuriem pieteikumi nav ņemti vērā.

7. Ja noteikts vienots procentuāls daudzuma ierobežojums, kas ir mazāks par 80 %, tad neatkarīgi no 3. punkta atļauju izsniedz ne vēlāk kā 11. darbdienu pēc tam, kad minēto procentuālo ierobežojumu publicē Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī. Desmit darbdienu laikā pēc tā publicēšanas tirgotājs var:

— vai nu atsaukt savu pieteikumu, tūlīt saņemot atpakaļ nodrošinājumu,

— vai lūgt tūlīt izsniegt atļauju, un tādā gadījumā kompetentā iestāde to izsniedz tūlīt, bet ne ātrāk kā parastajā izsniegšanas dienā attiecīgajā nedēļā.

8. Atkāpjoties no 3. punkta, Komisija var noteikt, ka izvešanas atļaujas izsniedz citā dienā, ja trešdienā tas nav iespējams.

4. pants

1. Ja produktu daudzums nepārsniedz 25 tonnas, tad uz pieteikumu par atļaujas izsniegšanu pēc tirgotāja ierosinājuma neattiecas īpašie pasākumi, kas minēti 3. panta 4. punktā, un atļaujas, par kurām iesniegts pieteikums, izsniedz tūlīt.

Šajos gadījumos neatkarīgi no 2. panta 1. un 5. punkta atļauju derīguma termiņš nepārsniedz piecas darbdienu no to faktiskās izsniegšanas dienas Regulas (EK) Nr. 376/2008 22. panta 2. punkta nozīmē, un atļaujas pieteikumu un atļauju 20. iedaļā iekļauj vienu no V pielikumā minētajiem ierakstiem.

2. Vajadzības gadījumā Komisija var pārtraukt šā panta piemērošanu.

5. pants

Izvešanas atļaujas nav nododamas citām personām.

6. pants

1. Daudzums, kas izvests, ievērojot Regulas (EK) Nr. 376/2008 7. panta 4. punktā minēto pielaidi, nepiešķir tiesības uz kompensācijas maksājumu.

2. Atļaujas 22. iedaļā norāda vismaz vienu no VI pielikumā minētajiem ierakstiem.

7. pants

1. Katru nedēļu līdz piektdienai dalībvalstis paziņo Komisijai šādu informāciju:

a) 1. pantā minētie pieteikumi par izvešanas atļauju izsniegšanu, kas iesniegti tajā pašā nedēļā no pirmdienas līdz piektdienai, norādot, vai tie ietilpst vai neietilpst 4. panta darbības jomā;

b) daudzumi, kas norādīti iepriekšējā trešdienā izsniegtajās izvešanas atļaujās, izņemot atļaujas, kas izsniegtas tūlīt saskaņā ar 4. pantu;

c) daudzumi, kas norādīti pieteikumos par izvešanas atļauju izsniegšanu, kuri iepriekšējā nedēļā atsaukti saskaņā ar 3. panta 7. punktu.

2. Paziņojumā par 1. punkta a) apakšpunktā minētajiem pieteikumiem sniedz šādu informāciju:

a) produktu daudzums, rēķinot svaru, par katru 2. panta 3. punktā minēto kategoriju;

b) daudzuma iedalījums pēc galamērķa par katru kategoriju, ja kompensācijas likme ir atkarīga no galamērķa;

c) piemērojamā kompensācijas likme;

d) kopējais kompensācijas apjoms, kas iepriekš noteikts euro, par kategoriju.

3. Dalībvalstis ik mēnesi pēc izvešanas atļauju derīguma termiņa beigām Komisijai dara zināmu neizmantoto izvešanas atļauju daudzumu.

8. pants

1. Attiecībā uz cāļiem, kuru KN kodi ir 0105 11, 0105 12 un 0105 19, tirgotāji, kārtojot izvedmuitas formalitātes, paziņo, ka viņi plāno pieprasīt eksporta kompensāciju.

2. Ne vēlāk kā divas darbdienu pēc izvešanas tirgotāji iesniedz kompetentajai iestādei pieteikumu par *ex post* izvešanas atļaujas izsniegšanu attiecībā uz izvestajiem cāļiem. Pieteikuma par atļaujas izsniegšanu un atļaujas 20. iedaļā norāda terminu “*ex post*” un muitas iestādi, kurā kārtotas muitas formalitātes, kā arī izvešanas dienu Komisijas Regulas (EK) Nr. 612/2009 ⁽¹⁾ 5. panta 1. punkta nozīmē.

Atkāpjoties no Regulas (EK) Nr. 376/2008 14. panta 2. punkta, nodrošinājums nav vajadzīgs.

3. Katru piektdienu dalībvalstis paziņo Komisijai pieprasīto *ex post* izvešanas atļauju skaitu, kas pieprasītas attiecīgajā nedēļā, arī “nulle” paziņojumus. Paziņojumos attiecīgā gadījumā norāda 7. panta 2. punktā minēto informāciju.

4. *Ex post* izvešanas atļaujas izsniedz katrā nākamajā trešdienā, ja pēc attiecīgā izveduma Komisija nav veikusi nevienu no 3. panta 4. punktā minētajiem pasākumiem. Ja šādi pasākumi ir veikti, tad tos attiecina uz jau veikto izvedumu.

Šī atļauja piešķir tiesības saņemt kompensāciju, ko piemēro izveduma dienā Regulas (EK) Nr. 612/2009 5. panta 1. punkta nozīmē.

5. Attiecībā uz šā panta 1. līdz 4. punktā minētajām *ex post* atļaujām Regulas (EK) Nr. 376/2008 23. pantu nepiemēro.

Ieinteresētā persona pati uzrāda minēto atļauju iestādei, kas atbild par eksporta kompensāciju izmaksu. Šī iestāde atļauju reģistrē un apstiprina.

9. pants

Šajā regulā minētos paziņojumus, arī “nulle” paziņojumus, sniedz saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 792/2009.

10. pants

Regulu (EK) Nr. 633/2004 atceļ.

Atsauces uz atcelto regulu uzskata par atsaucēm uz šo regulu un lasa saskaņā ar atbilstības tabulu, kas atrodas X pielikumā.

11. pants

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2011. gada 3. februārī

Komisijas vārdā –
priekšsēdētājs
José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ OV L 186, 17.7.2009., 1. lpp.

I PIELIKUMS

Produkta kods lauksaimniecības produktu nomenklatūrā eksporta kompensācijām ⁽¹⁾	Kategorija	Nodrošinājums (EUR/100 kg tīrā svara)
0105 11 11 9000 0105 11 19 9000 0105 11 91 9000 0105 11 99 9000	1	—
0105 12 00 9000 0105 19 20 9000	2	—
0207 12 10 9900 0207 12 90 9990 0207 12 90 9190	3	6 ⁽²⁾ 6 ⁽³⁾ 6 ⁽⁴⁾
0207 25 10 9000 0207 25 90 9000	5	3
0207 14 20 9900 0207 14 60 9900 0207 14 70 9190 0207 14 70 9290	6. a) ⁽⁴⁾	2
0207 14 20 9900 0207 14 60 9900 0207 14 70 9190 0207 14 70 9290	6. b) ⁽⁵⁾	2
0207 27 10 9990	7	3
0207 27 60 9000 0207 27 70 9000	8	3

⁽¹⁾ Komisijas Regula (EEK) Nr. 3846/87 (OV L 366, 24.12.1987., 1. lpp.), 7. daļa.

⁽²⁾ Galamērķiem, kas norādīti VII pielikumā.

⁽³⁾ Galamērķiem, kas nav norādīti VII un VIII pielikumā.

⁽⁴⁾ Galamērķiem, kas norādīti VIII pielikumā.

⁽⁵⁾ Galamērķiem, kas nav norādīti VIII pielikumā.

II PIELIKUMS

Ieraksti, kas minēti 2. panta 4. punktā

— Bulgāru valodā:	Регламент (ЕС) № 90/2011
— Spāņu valodā:	Reglamento (UE) n° 90/2011
— Čehu valodā:	Nařízení (EU) č. 90/2011
— Dāņu valodā:	Forordning (EU) nr. 90/2011
— Vācu valodā:	Verordnung (EU) Nr. 90/2011
— Igaņu valodā:	Määrus (EL) nr 90/2011
— Grieķu valodā:	Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 90/2011
— Angļu valodā:	Regulation (EU) No 90/2011
— Franču valodā:	Règlement (UE) n° 90/2011
— Itāļu valodā:	Regolamento (UE) n. 90/2011
— Latviešu valodā:	Regula (ES) Nr. 90/2011
— Lietuviešu valodā:	Reglamentas (ES) Nr. 90/2011
— Ungāru valodā:	90/2011/EU rendelet
— Maltiešu valodā:	Regolament (UE) Nru 90/2011
— Nīderlandiešu valodā:	Verordening (EU) nr. 90/2011
— Poļu valodā:	Rozporządzenie (UE) nr 90/2011
— Portugāļu valodā:	Regulamento (UE) n.º 90/2011
— Rumāņu valodā:	Regulamentul (UE) nr. 90/2011
— Slovāku valodā:	Nariadenie (EÚ) č. 90/2011
— Slovēņu valodā:	Uredba (EU) št. 90/2011
— Somu valodā:	Asetus (EU) N:o 90/2011
— Zviedru valodā:	Förordning (EU) nr 90/2011

III PIELIKUMS

Ieraksti, kas minēti 2. panta 6. punkta otrajā daļā

a) 20. iedaļā:

— Bulgāru valodā:	Категория 6a)
— Spāņu valodā:	Categoría 6 a)
— Čehu valodā:	Kategorie 6a
— Dāņu valodā:	Kategori 6 a)
— Vācu valodā:	Kategorie 6a
— Igaņu valodā:	Liik 6a
— Grieķu valodā:	Κατηγορία 6α)
— Angļu valodā:	Category 6(a)
— Franču valodā:	Catégorie 6 a)
— Itāļu valodā:	Categoria 6 a)
— Latviešu valodā:	6.a) kategorija
— Lietuviešu valodā:	6a kategorija
— Ungāru valodā:	6. a) kategória
— Maltiešu valodā:	Kategorija 6(a)
— Nīderlandiešu valodā:	Categorie 6 a)
— Poļu valodā:	Kategoria 6 a)
— Portugāļu valodā:	Categoria 6 a)
— Rumāņu valodā:	Categoria 6 a
— Slovāku valodā:	Kategória 6 písm. a)
— Slovēņu valodā:	Kategorija 6(a)
— Somu valodā:	Tuoteluokka 6a)
— Zviedru valodā:	Kategori 6 a)

b) 22. iedaļā:

— Bulgāru valodā:	Задължителен износ към страни, посочени в приложение VIII към Регламент (ЕС) № 90/2011.
— Spāņu valodā:	Exportación obligatoria a los países mencionados en el anexo VIII del Reglamento (UE) nº 90/2011.
— Čehu valodā:	Vývoz povinný do zemí uvedených v příloze VIII nařízení (EU) č. 90/2011.
— Dāņu valodā:	Udførsel obligatorisk til lande, der er anført i bilag VIII til forordning (EU) nr. 90/2011.
— Vācu valodā:	Ausfuhr nach den in Anhang VIII der Verordnung (EU) Nr. 90/2011 genannten Länder ist verbindlich.
— Igaņu valodā:	Kohustuslik eksport määruse (EL) nr 90/2011 VIII lisas nimetatud riiki.
— Grieķu valodā:	Υποχρεωτική εξαγωγή σε χώρες που παρατίθενται στο παράρτημα VIII του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 90/2011.
— Angļu valodā:	Export obligatory to countries referred to in Annex VIII to Regulation (EU) No 90/2011.
— Franču valodā:	Exportation obligatoire vers les pays visés à l'annexe VIII du règlement (UE) nº 90/2011.
— Itāļu valodā:	Esportazione obbligatoria verso paesi elencati nell'allegato VIII del regolamento (UE) n. 90/2011.

-
- *Latviešu valodā:* Eksports, kas ir obligāts uz Regulas (ES) Nr. 90/2011 VIII pielikumā minētajām valstīm.
- *Lietuviešu valodā:* Privalomas eksportas ī Reglamenta (ES) Nr. 90/2011 VIII priede norādītās šalis.
- *Ungāru valodā:* Kötelező kivitel a 90/2011/EU rendelet VIII. mellékletében szereplő országokra.
- *Maltiešu valodā:* Esportazzjoni obbligatorja lejn il-pajjiżi msemmija fl-Anness VIII tar-Regolament (UE) Nru 90/2011.
- *Nīderlandiešu valodā:* Verplichte uitvoer naar landen die zijn vermeld in bijlage VIII bij Verordening (EU) nr. 90/2011.
- *Poļu valodā:* Wywóz obowiązkowy do krajów, o których mowa w załączniku VIII do rozporządzenia (UE) nr 90/2011.
- *Portugāļu valodā:* Exportação obrigatória para países referidos no anexo VIII do Regulamento (UE) n.º 90/2011.
- *Rumāņu valodā:* Export obligatoriu către țările menționate în anexa VIII la Regulamentul (UE) nr. 90/2011.
- *Slovāku valodā:* Vývoz je povinný do krajín, ktoré sú uvedené v prílohe VIII k nariadeniu (EÚ) č. 90/2011.
- *Slovēņu valodā:* Izvoz je obvezen v države, navedene v Prilogi VIII k Uredbi (EU) št. 90/2011.
- *Somu valodā:* Velvoittaa viemään asetuksen (EU) N:o 90/2011 liitteessä VIII tarkoitettuihin maihin.
- *Zviedru valodā:* Export obligatorisk till länderna i bilaga VIII till förordning (EU) nr 90/2011.
-

IV PIELIKUMS

Ieraksti, kas minēti 2. panta 7. punkta otrajā daļā

a) 20. iedaļā:

— Bulgāru valodā:	Категория 6б)
— Spāņu valodā:	Categoría 6 b)
— Čehu valodā:	Kategorie 6b
— Dāņu valodā:	Kategori 6 b)
— Vācu valodā:	Kategorie 6b
— Igaunu valodā:	Liik 6b
— Grieķu valodā:	Κατηγορία 6β)
— Angļu valodā:	Category 6(b)
— Franču valodā:	Catégorie 6 b)
— Itāļu valodā:	Categoria 6 b)
— Latviešu valodā:	6.b) kategorija
— Lietuviešu valodā:	6b kategorija
— Ungāru valodā:	6. b) kategória
— Maltiešu valodā:	Kategorija 6(b)
— Nīderlandiešu valodā:	Categorie 6 b)
— Poļu valodā:	Kategoria 6 b)
— Portugāļu valodā:	Categoria 6 b)
— Rumāņu valodā:	Categoria 6 b
— Slovāku valodā:	Kategória 6 písm. b)
— Slovēņu valodā:	Kategorija 6(b)
— Somu valodā:	Tuoteluokka 6b)
— Zviedru valodā:	Kategori 6 b)

b) 22. iedaļā:

— Bulgāru valodā:	Запълнителен износ към страни, които не са посочени в приложение VIII към Регламент (ЕС) № 90/2011.
— Spāņu valodā:	Exportación obligatoria a los países no mencionados en el anexo VIII del Reglamento (UE) nº 90/2011.
— Čehu valodā:	Vývoz povinný do zemí uvedených v příloze VIII nařízení (EU) č. 90/2011
— Dāņu valodā:	Udførsel obligatorisk til lande, der ikke er anført i bilag VIII til forordning (EU) nr. 90/2011.
— Vācu valodā:	Ausfuhr nach einem der nicht in Anhang VIII der Verordnung (EU) Nr. 90/2011 genannten Länder ist verbindlich.
— Igaunu valodā:	Kohustuslik eksport määruse (EL) nr 90/2011 VIII lisas nimetatata riiki.
— Grieķu valodā:	Υποχρεωτική εξαγωγή σε χώρες εκτός αυτών που παρατίθενται στο παράρτημα VIII του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 90/2011.
— Angļu valodā:	Export obligatory to countries not referred to in Annex VIII to Regulation (EU) No 90/2011.
— Franču valodā:	Exportation obligatoire vers les pays autres que ceux visés à l'annexe VIII du règlement (UE) nº 90/2011.
— Itāļu valodā:	Esportazione obbligatoria verso paesi non elencati nell'allegato VIII del regolamento (UE) n. 90/2011.

-
- *Latviešu valodā:* Eksports, kas ir obligāts uz valstīm, kas nav minētas Regulas (ES) Nr. 90/2011 VIII pielikumā.
- *Lietuviešu valodā:* Privalomas eksportas ī Reglamenta (ES) Nr. 90/2011 VIII priede nenurodytas šalis.
- *Ungāru valodā:* Kötelező kivitel a 90/2011/EU rendelet VIII. mellékletében nem szereplő országokba.
- *Maltiešu valodā:* Esportazzjoni obbligatorja lejn il-pajjiżi mhux imsemmija fl-Anness VIII tar-Regolament (UE) Nru 90/2011.
- *Nīderlandiešu valodā:* Verplichte uitvoer naar landen die niet zijn vermeld in bijlage VIII bij Verordening (EU) nr. 90/2011.
- *Poļu valodā:* Wywóz obowiązkowy do krajów niewymienionych w załączniku VIII do rozporządzenia (UE) nr 90/2011.
- *Portugāļu valodā:* Exportação obrigatória para países não referidos no anexo VIII do Regulamento (UE) n.º 90/2011.
- *Rumāņu valodā:* Export obligatoriu către alte țări decât cele menționate în anexa VIII la Regulamentul (UE) nr. 90/2011.
- *Slovāku valodā:* Vývoz je povinný do krajín, ktoré nie sú uvedené v prílohe VIII k nariadeniu (EÚ) č. 90/2011.
- *Slovēņu valodā:* Izvoz je obvezen v države, ki niso navedene v Prilogi VIII k Uredbi (EU) št. 90/2011.
- *Somu valodā:* Velvoittaa viemään muihin kuin asetuksen (EU) N:o 90/2011 liitteessä VIII tarkoitettuihin maihin.
- *Zviedru valodā:* Export obligatorisk till länder som inte anges i bilaga VIII till förordning (EU) nr 90/2011.
-

V PIELIKUMS

Ieraksti, kas minēti 4. panta 1. punkta otrajā daļā

— Bulgāru valodā:	Лицензия, валидна пет работни дни
— Spāņu valodā:	Certificado válido durante cinco días hábiles
— Čehu valodā:	Licence platná pět pracovních dní
— Dāņu valodā:	Licens, der er gyldig i fem arbejdsdage
— Vācu valodā:	Fünf Arbeitstage gültige Lizenz
— Igaņu valodā:	Litsents kehtib viis tööpäeva
— Grieķu valodā:	Πιστοποιητικό που ισχύει για πέντε εργάσιμες ημέρες
— Angļu valodā:	Licence valid for 5 working days
— Franču valodā:	Certificat valable cinq jours ouvrables
— Itāļu valodā:	Titolo valido cinque giorni lavorativi
— Latviešu valodā:	Licences derīguma termiņš ir piecas darba dienas
— Lietuvių valodā:	Licencijos galioja penkias darbo dienas
— Ungāru valodā:	Öt munkanapig érvényes tanúsítvány
— Maltiešu valodā:	Licenza valida għal hamest ijiem tax-xoghol
— Nīderlandiešu valodā:	Certificaat met een geldigheidsduur van vijf werkdagen
— Poļu valodā:	Pozwolenie ważne pięć dni roboczych
— Portugāļu valodā:	Certificado de exportação válido durante cinco dias úteis
— Rumāņu valodā:	Licență valabilă timp de cinci zile lucrătoare
— Slovāku valodā:	Licencia platí päť pracovných dní
— Slovēņu valodā:	Dovoljenje velja 5 delovnih dni
— Somu valodā:	Todistus on voimassa viisi työpäivää
— Zviedru valodā:	Licensen är giltig fem arbetsdagar

VI PIELIKUMS

Ieraksti, kas minēti 6. panta 2. punktā

— Bulgāru valodā:	Възстановяване, валидно за [...] тона (количество, за което е издадена лицензията).
— Spāņu valodā:	Restitución válida por [...] toneladas (cantidad por la que se expida el certificado).
— Čehu valodā:	Náhrada platná pro [...] tun (množství, pro které je licence vydána).
— Dāņu valodā:	Restitutionen omfatter [...] t (den mængde, licensen vedrører).
— Vācu valodā:	Erstattung gültig für [...] Tonnen (Menge, für welche die Lizenz ausgestellt wurde).
— Igaunu valodā:	Eksporditoetus kehtib [...] tonni kohta (kogus, millele on antud ekspordilitsents).
— Grieķu valodā:	Επιστροφή ισχύουσας για [...] τόνους (ποσότητα για την οποία έχει εκδοθεί το πιστοποιητικό).
— Angļu valodā:	Refund valid for [...] tonnes (quantity for which the licence is issued).
— Franču valodā:	Restitution valable pour [...] tonnes (quantité pour laquelle le certificat est délivré).
— Itāļu valodā:	Restituzione valida per [...] t (quantitativo per il quale il titolo è rilasciato).
— Latviešu valodā:	Kompensācija ir spēkā attiecībā uz [...] tonnām (daudzums, par kuru ir izsniegta licence).
— Lietuviešu valodā:	Grąžinamoji išmoka galioja [...] tonoms (kiekis, kuriam išduota licencija).
— Ungāru valodā:	A visszatérítés [...] tonnára érvényes (azt a mennyiséget kell feltüntetni, amelyre az engedélyt kiadták).
— Maltiešu valodā:	Rifużjoni valida għal [...] tunnelli (kwantità li għaliha tinhareġ il-licenza).
— Nīderlandiešu valodā:	Restitutie geldig voor [...] ton (hoeveelheid waarvoor het certificaat wordt afgegeven).
— Poļu valodā:	Refundacja ważna dla [...] ton (ilość, dla której zostało wydane pozwolenie).
— Portugāļu valodā:	Restituição válida para [...] toneladas (quantidade relativamente à qual é emitido o certificado).
— Rumāņu valodā:	Restituire valabilă pentru [...] tone (cantitatea pentru care a fost eliberată licența).
— Slovāku valodā:	Náhrada je platná pre [...] ton (množstvo, pre ktoré bolo vydané povolenie).
— Slovēņu valodā:	Nadomestilo velja za [...] ton (količina, za katero je bilo dovoljenje izdano).
— Somu valodā:	Tuki on voimassa [...] tonnille (määrä, jolle todistus on myönnetty).
— Zviedru valodā:	Ger rätt till exportbidrag för [...] ton (den kvantitet för vilken licensen utfärdats).

VII PIELIKUMS

Angola	Jordānija	Katara
Bahreina	Kuveita	Saūda Arābija
Irāna	Libāna	Apvienotie Arābu Emirāti
Irāka	Omāna	Jemena

VIII PIELIKUMS

Armēnija	Kazahstāna	Tadžikistāna
Azerbaidžāna	Kirgizstāna	Turkmenistāna
Baltkrievija	Moldova	Ukraina
Gruzija	Krievija	Uzbekistāna

IX PIELIKUMS

Atceltā regula ar sekojošo grozījumu sarakstu

Komisijas Regula (EK) Nr. 633/2004
(OV L 100, 6.4.2004., 8. lpp.)

Komisijas Regula (EK) Nr. 1498/2004
(OV L 275, 25.8.2004., 8. lpp.)

Komisijas Regula (EK) Nr. 1713/2006
(OV L 321, 21.11.2006., 11. lpp.)

tikai 15. pants

Komisijas Regula (ES) Nr. 557/2010
(OV L 159, 25.6.2010., 13. lpp.)

tikai 3. pants

X PIELIKUMS

Atbilstības tabula

Regula (EK) Nr. 633/2004	Šī regula
1. pants	1. pants
2. pants, 1., 2. un 3. punkts	2. pants, 1., 2. un 3. punkts
2. pants, 4. punkts, ievadvārdi	2. pants, 4. punkts
2. pants, 4. punkts, pirmais līdz vienpadsmitais ievilkums	II pielikums
2. pants, 5. punkts	2. pants, 5. punkts
2. pants, 6. punkts, pirmā daļa	2. pants, 6. punkts, pirmā daļa
2. pants, 6. punkts, otrā daļa, ievadvārdi	2. pants, 6. punkts, otrā daļa
2. pants, 6. punkts, otrā daļa, a) apakšpunkts, pirmais līdz vienpadsmitais ievilkums, un b) apakšpunkts, pirmais līdz vienpadsmitais ievilkums	III pielikums
2. pants, 7. punkts, pirmā daļa	2. pants, 7. punkts, pirmā daļa
2. pants, 7. punkts, otrā daļa, ievadvārdi	2. pants, 7. punkts, otrā daļa
2. pants, 7. punkts, otrā daļa, a) apakšpunkts, pirmais līdz vienpadsmitais ievilkums, un b) apakšpunkts, pirmais līdz vienpadsmitais ievilkums	IV pielikums
3. pants, 1. līdz 4. punkts	3. pants, 1. līdz 4. punkts
3. pants, 4. punkts, a) apakšpunkts	3. pants, 5. punkts
3. pants, 5. punkts	3. pants, 6. punkts
3. pants, 6. punkts	3. pants, 7. punkts
3. pants, 7. punkts	3. pants, 8. punkts
4. un 5. pants	4. un 5. pants
6. pants, 1. punkts	6. pants, 1. punkts
6. pants, 2. punkts, ievadvārdi	6. pants, 2. punkts
6. pants, 2. punkts, pirmais līdz vienpadsmitais ievilkums	VI pielikums
7. un 8. pants	7. un 8. pants
8.a pants	9. pants
9. pants	—
—	10. pants
10. pants	11. pants
I pielikums	I pielikums
Ia pielikums	V pielikums
III pielikums	VII pielikums
IV pielikums	VIII pielikums
V pielikums	—
VI pielikums	—
—	IX pielikums
—	X pielikums

KOMISIJAS REGULA (ES) Nr. 91/2011

(2011. gada 2. februāris)

par nosaukuma ierakstīšanu Aizsargāto cilmes vietas nosaukumu un aizsargāto ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu reģistrā (*Hofer Rindfleischwurst* (AĢIN))

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 2006. gada 20. marta Regulu (EK) Nr. 510/2006 par lauksaimniecības produktu un pārtikas produktu ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu un cilmes vietu nosaukumu aizsardzību ⁽¹⁾ un jo īpaši tās 7. panta 4. punkta pirmo daļu,

tā kā:

- (1) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 510/2006 6. panta 2. punkta pirmo daļu Vācijas iesniegtais pieteikums reģistrēt nosaukumu "*Hofer Rindfleischwurst*" ir publicēts Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī ⁽²⁾.

- (2) Komisijai nav iesniegts neviens paziņojums par iebildumiem saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 510/2006 7. pantu, tāpēc šis nosaukums ir jāreģistrē,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Šīs regulas pielikumā minēto nosaukumu ieraksta reģistrā.

2. pants

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2011. gada 2. februārī

Komisijas
un tās priekšsēdētāja vārdā –
Komisijas loceklis
Dacian CIOLOȘ

⁽¹⁾ OV L 93, 31.3.2006., 12. lpp.

⁽²⁾ OV C 138, 28.5.2010., 37. lpp.

PIELIKUMS

Līguma I pielikumā uzskaitītie lauksaimniecības produkti, kas paredzēti lietošanai pārtikā:

1.2. grupa. Gaļas produkti (termiski apstrādāti, sālīti, kūpināti u. c.).

VĀCIJA

Hofer Rindfleischwurst (AĢIN)

KOMISIJAS REGULA (ES) Nr. 92/2011

(2011. gada 3. februāris),

ar ko apstiprina specifیکācijas grozījumus, kuri nav maznozīmīgi, attiecībā uz nosaukumu, kas reģistrēts Aizsargāto cilmes vietas nosaukumu un aizsargāto ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu reģistrā [*Salame Piacentino* (ACVN)]

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 2006. gada 20. marta Regulu (EK) Nr. 510/2006 par lauksaimniecības produktu un pārtikas produktu ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu un cilmes vietu nosaukumu aizsardzību ⁽¹⁾ un jo īpaši tās 7. panta 4. punkta pirmo daļu,

tā kā:

- (1) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 510/2006 9. panta 1. punkta pirmo daļu un piemērojot tās 17. panta 2. punktu, Komisija izvērtēja Itālijas pieprasījumu apstiprināt specifیکācijas grozījumus attiecībā uz aizsargātu cilmes vietas nosaukumu "*Salame Piacentino*", kas reģistrēts ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 1107/96 ⁽²⁾, kurā grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1263/96 ⁽³⁾.

- (2) Ņemot vērā, ka attiecīgie grozījumi nav maznozīmīgi Regulas (EK) Nr. 510/2006 9. panta nozīmē, Komisija, piemērojot minētās regulas 6. panta 2. punkta pirmo daļu, *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* ⁽⁴⁾ publicēja grozījumu pieteikumu. Komisijai nav iesniegts neviens paziņojums par iebildumiem saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 510/2006 7. pantu, tāpēc šie grozījumi ir jāapstiprina,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Ar šo apstiprina Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī publicētos specifیکācijas grozījumus attiecībā uz šīs regulas pielikumā minēto nosaukumu.

2. pants

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2011. gada 3. februārī

Komisijas
un tās priekšsēdētāja vārdā –
Komisijas loceklis
Dacian CIOLOȘ

⁽¹⁾ OV L 93, 31.3.2006., 12. lpp.

⁽²⁾ OV L 148, 21.6.1996., 1. lpp.

⁽³⁾ OV L 163, 2.7.1996., 19. lpp.

⁽⁴⁾ OV C 122, 11.5.2010., 17. lpp.

PIELIKUMS

Līguma I pielikumā uzskaitītie lauksaimniecības produkti, kas paredzēti lietošanai pārtikā:

1.2. grupa. Gaļas produkti (termiski apstrādāti, sālīti, kūpināti u. c.).

ITĀLIJA

Salame Piacentino (ACVN)

KOMISIJAS REGULA (ES) Nr. 93/2011

(2011. gada 3. februāris),

ar ko apstiprina specifikācijas grozījumus, kuri nav maznozīmīgi, attiecībā uz nosaukumu, kas reģistrēts Aizsargāto cilmes vietas nosaukumu un aizsargāto ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu reģistrā [Fontina (ACVN)]

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 2006. gada 20. marta Regulu (EK) Nr. 510/2006 par lauksaimniecības produktu un pārtikas produktu ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu un cilmes vietu nosaukumu aizsardzību⁽¹⁾ un jo īpaši tās 7. panta 4. punkta pirmo daļu,

tā kā:

- (1) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 510/2006 9. panta 1. punkta pirmo daļu un piemērojot tās 17. panta 2. punktu, Komisija ir izskatījusi Itālijas pieteikumu specifikācijas grozījumu apstiprināšanai aizsargātajam cilmes vietas nosaukumam "Fontina", kas reģistrēts saskaņā ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 1107/96⁽²⁾.

- (2) Ņemot vērā, ka attiecīgie grozījumi nav maznozīmīgi Regulas (EK) Nr. 510/2006 9. panta nozīmē, Komisija, piemērojot minētās regulas 6. panta 2. punkta pirmo daļu, Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī⁽³⁾ publicēja grozījumu pieteikumu. Komisijai nav iesniegts neviens paziņojums par iebildumiem saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 510/2006 7. pantu, tāpēc šie grozījumi ir jāapstiprina,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Ar šo apstiprina specifikācijas grozījumus, kas publicēti Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī attiecībā uz šīs regulas pielikumā minēto nosaukumu.

2. pants

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2011. gada 3. februārī

Komisijas
un tās priekšsēdētāja vārdā –
Komisijas loceklis
Dacian CIOLOȘ

⁽¹⁾ OV L 93, 31.3.2006., 12. lpp.

⁽²⁾ OV L 148, 21.6.1996., 1. lpp.

⁽³⁾ OV C 123, 12.5.2010., 18. lpp.

PIELIKUMS

Līguma I pielikumā uzskaitītie lauksaimniecības produkti, kas paredzēti lietošanai pārtikā:

1.3. grupa. Siers

ITĀLIJA

Fontina (ACVN)

KOMISIJAS REGULA (ES) Nr. 94/2011

(2011. gada 3. februāris)

par nosaukuma ierakstīšanu Aizsargāto cilmes vietas nosaukumu un aizsargāto ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu reģistrā [*Carciofo Spinoso di Sardegna* (ACVN)]

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 2006. gada 20. marta Regulu (EK) Nr. 510/2006 par lauksaimniecības produktu un pārtikas produktu ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu un cilmes vietu nosaukumu aizsardzību ⁽¹⁾ un jo īpaši tās 7. panta 4. punkta pirmo daļu,

tā kā:

- (1) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 510/2006 6. panta 2. punkta pirmo daļu, Itālijas iesniegtais pieteikums reģistrēt nosaukumu "*Carciofo Spinoso di Sardegna*" ir publicēts Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī ⁽²⁾.

- (2) Komisijai nav iesniegts neviens paziņojums par iebildumiem saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 510/2006 7. pantu, tāpēc šis nosaukums jāreģistrē.

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Šīs regulas pielikumā minēto nosaukumu ieraksta reģistrā.

2. pants

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2011. gada 3. februārī

Komisijas
un tās priekšsēdētāja vārdā –
Komisijas loceklis
Dacian CIOLOȘ

⁽¹⁾ OV L 93, 31.3.2006., 12. lpp.

⁽²⁾ OV C 149, 8.6.2010., 9. lpp.

PIELIKUMS

Līguma I pielikumā uzskaitītie lauksaimniecības produkti, kas paredzēti lietošanai pārtikā:

1.6. grupa. Svaigi vai pārstrādāti augļi, dārzeņi un labība

ITĀLIJA

Carciofo Spinoso di Sardegna (ACVN)

KOMISIJAS REGULA (ES) Nr. 95/2011

(2011. gada 3. februāris)

par nosaukuma ierakstīšanu Aizsargāto cilmes vietas nosaukumu un aizsargāto ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu reģistrā [*Arancia di Ribera* (ACVN)]

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 2006. gada 20. marta Regulu (EK) Nr. 510/2006 par lauksaimniecības produktu un pārtikas produktu ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu un cilmes vietu nosaukumu aizsardzību ⁽¹⁾ un jo īpaši tās 7. panta 4. punkta pirmo daļu,

tā kā:

- (1) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 510/2006 6. panta 2. punkta pirmo daļu Itālijas iesniegtais pieteikums reģistrēt nosaukumu "*Arancia di Ribera*" ir publicēts *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* ⁽²⁾.

- (2) Komisijai nav iesniegts neviens paziņojums par iebildumiem saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 510/2006 7. pantu, tāpēc šis nosaukums jāreģistrē.

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Šīs regulas pielikumā minēto nosaukumu ieraksta reģistrā.

2. pants

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2011. gada 3. februārī

Komisijas
un tās priekšsēdētāja vārdā –
Komisijas loceklis
Dacian CIOLOȘ

⁽¹⁾ OV L 93, 31.3.2006., 12. lpp.

⁽²⁾ OV C 135, 26.5.2010., 29. lpp.

PIELIKUMS

Līguma I pielikumā uzskaitītie lauksaimniecības produkti, kas paredzēti lietošanai pārtikā:

1.6. grupa. Svaigi vai pārstrādāti augļi, dārzeņi un labība

ITĀLIJA

Arancia di Ribera (ACVN)

KOMISIJAS REGULA (ES) Nr. 96/2011

(2011. gada 3. februāris)

par nosaukuma ierakstīšanu Aizsargāto cilmes vietas nosaukumu un aizsargāto ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu reģistrā [*Limone di Siracusa* (AĢIN)]

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 2006. gada 20. marta Regulu (EK) Nr. 510/2006 par lauksaimniecības produktu un pārtikas produktu ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu un cilmes vietu nosaukumu aizsardzību⁽¹⁾ un jo īpaši tās 7. panta 4. punkta pirmo daļu,

tā kā:

- (1) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 510/2006 6. panta 2. punkta pirmo daļu un piemērojot minētās regulas 17. panta 2. punktu, Itālijas iesniegtais pieteikums reģistrēt nosaukumu "*Limone di Siracusa*" ir publicēts Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī⁽²⁾.

- (2) Komisijai nav iesniegts neviens paziņojums par iebildumiem saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 510/2006 7. pantu, tāpēc šis nosaukums ir jāreģistrē,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Šīs regulas pielikumā minēto nosaukumu ieraksta reģistrā.

2. pants

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2011. gada 3. februārī

Komisijas
un tās priekšsēdētāja vārdā –
Komisijas loceklis
Dacian CIOLOȘ

⁽¹⁾ OV L 93, 31.3.2006., 12. lpp.

⁽²⁾ OV C 135, 26.5.2010., 25. lpp.

PIELIKUMS

Līguma I pielikumā uzskaitītie lauksaimniecības produkti, kas paredzēti lietošanai pārtikā:

1.6. grupa. Svaigi vai pārstrādāti augļi, dārzeņi un labība

ITĀLIJA

Limone di Siracusa (AGIN)

KOMISIJAS REGULA (ES) Nr. 97/2011

(2011. gada 3. februāris),

ar ko apstiprina specififikācijas grozījumus, kuri nav maznozīmīgi, attiecībā uz nosaukumu, kas reģistrēts Aizsargāto cilmes vietas nosaukumu un aizsargāto ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu reģistrā [Welsh Beef (AĢIN)]

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 2006. gada 20. marta Regulu (EK) Nr. 510/2006 par lauksaimniecības produktu un pārtikas produktu ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu un cilmes vietu nosaukumu aizsardzību ⁽¹⁾ un jo īpaši tās 7. panta 4. punkta pirmo daļu,

tā kā:

- (1) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 510/2006 9. panta 1. punkta pirmo daļu Komisija ir izskatījusi Apvienotās Karalistes pieteikumu specififikācijas grozījumu apstiprināšanai attiecībā uz aizsargāto ģeogrāfiskās izcelsmes norādi "Welsh Beef", kas reģistrēta saskaņā ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 2400/96 ⁽²⁾, kurā grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 2066/2002 ⁽³⁾.

- (2) Ņemot vērā, ka attiecīgie grozījumi nav maznozīmīgi Regulas (EK) Nr. 510/2006 9. panta nozīmē, Komisija, piemērojot minētās regulas 6. panta 2. punkta pirmo daļu, Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī ⁽⁴⁾ publicēja grozījumu pieteikumu. Komisijai nav iesniegts neviens paziņojums par iebildumiem saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 510/2006 7. pantu, tāpēc šie grozījumi ir jāapstiprina,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Ar šo apstiprina Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī publicētos specififikācijas grozījumus attiecībā uz šīs regulas pielikumā minēto nosaukumu.

2. pants

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2011. gada 3. februārī

Komisijas
un tās priekšsēdētāja vārdā –
Komisijas loceklis
Dacian CIOLOȘ

⁽¹⁾ OV L 93, 31.3.2006., 12. lpp.

⁽²⁾ OV L 327, 18.12.1996., 11. lpp.

⁽³⁾ OV L 318, 21.11.2002., 4. lpp.

⁽⁴⁾ OV C 158, 18.6.2010., 12. lpp.

PIELIKUMS

Līguma I pielikumā uzskaitītie lauksaimniecības produkti, kas paredzēti lietošanai pārtikā:

1.1. grupa. Svaiga gaļa (un subprodukti)

APVIENOTĀ KARALISTE

Welsh Beef (AGIN)

KOMISIJAS REGULA (ES) Nr. 98/2011

(2011. gada 3. februāris),

ar ko 144. reizi groza Padomes Regulu (EK) Nr. 881/2002, ar kuru paredz īpašus ierobežojošus pasākumus, kas vērsti pret konkrētām personām un organizācijām, kas saistītas ar Osamu Bin Laden, Al-Qaida tīklu un Taliban

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 2002. gada 27. maija Regulu (EK) Nr. 881/2002, ar kuru paredz īpašus ierobežojošus pasākumus, kas vērsti pret konkrētām personām un organizācijām, kas saistītas ar Osamu Bin Laden, Al-Qaida tīklu un Taliban, un ar kuru atceļ Padomes Regulu (EK) Nr. 467/2001, ar ko aizliedz eksportēt noteiktas preces un pakalpojumus uz Afganistānu, pastiprina lidojumu aizliegumu un attiecina uz Afganistānas Taliban līdzekļu un citu finanšu resursu iesaldēšanu⁽¹⁾, un jo īpaši tās 7. panta 1. punkta a) apakšpunktu un 7.a panta 5. punktu⁽²⁾,

tā kā:

- (1) Regulas (EK) Nr. 881/2002 I pielikumā uzskaitītas personas, grupas un organizācijas, uz kurām saskaņā ar minēto regulu attiecas līdzekļu un saimniecisko resursu iesaldēšana.

- (2) Apvienoto Nāciju Organizācijas Drošības padomes Sankciju komiteja 2011. gada 17. janvārī nolēma grozīt vienas fiziskās personas identifikācijas datus, kura iekļauta personu, grupu un organizāciju sarakstā, kam piemēro līdzekļu un saimniecisko resursu iesaldēšanu. Apvienoto Nāciju Organizācijas Drošības padomes Sankciju komiteja 2011. gada 22. janvārī nolēma svītrot no minētā saraksta ierakstus par divām fiziskām personām.

- (3) Tādēļ attiecīgi jāgroza I pielikums,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Regulas (EK) Nr. 881/2002 I pielikumu groza, kā noteikts šīs regulas pielikumā.

2. pants

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2011. gada 3. februārī

Komisijas vārdā –
priekšsēdētāja vietniece
Catherine ASHTON

⁽¹⁾ OV L 139, 29.5.2002., 9. lpp.

⁽²⁾ Regulas 7.a pants tajā iekļauts ar Regulu (ES) Nr. 1286/2009 (OV L 346, 23.12.2009., 42. lpp.).

PIELIKUMS

Regulas (EK) Nr. 881/2002 I pielikumu groza šādi.

(1) Pozīcijā „Fiziskās personas” svītrot šādus ierakstus:

(a) „Ali Mohamed Abdul Aziz Al Zar’ani **Al Fakhiri** (*alias* Ibn Al-Shaykh Al-Libi). Adrese: *Ajdabiya*, Lībija. Dzimšanas datums: 1963. gads. Papildu informācija: a) precējies ar Aliya al Adnan (Sīrijas pilsone), b) aizturēts 2001. gadā.”

(b) *Joko Pitono* (*alias* a) *Joko Pitoyo*, b) *Joko Pintono*, c) *Dulmatin*, d) *Dul Matin*, e) *Abdul Martin*, f) *Abdul Matin*, g) *Amar Umar*, h) *Amar Usman*, i) *Anar Usman*, j) *Djoko Supriyanto*, k) *Jak Imron*, l) *Muktamar*, m) *Novariant*, n) *Topel*). Dzimšanas datums: a) 16.6.1970., b) 6.6.1970. Dzimšanas vieta: *Petarukanas ciems, Pemalanga, Vidusjava, Indonēzija*. Valstspiederība: Indonēzijas.

(2) Ierakstu „*Tufail, Mohammed* (arī *Tufail, S. M; Tufail, Sheik Mohammed*); valstspiederība: *Pakistānas*” aizstāj ar šādu ierakstu:

„*Mohammed Tufail* (*alias* a) *Tufail, S.M.*, b) *Tufail, Sheik Mohammed*). Dzimšanas datums: 5.5.1930. Valstspiederība: *Pakistānas*. Papildu informācija: bijis *Ummah Tameer e-Nau (UTN)* vadītājs. Regulas 2.a panta 4. punkta b) apakšpunktā noteiktā diena: 24.12.2001.”

KOMISIJAS REGULA (ES) Nr. 99/2011**(2011. gada 3. februāris),****ar kuru nosaka standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ievešanas cenas noteikšanai**

EIROPAS KOMISIJA,

tā kā:

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

Regulā (EK) Nr. 1580/2007, piemērojot Urugvajas kārtas daudzpusējo tirdzniecības sarunu iznākumus, paredzēti kritēriji, pēc kuriem Komisija nosaka standarta importa vērtības minētās regulas XV pielikuma A daļā norādītajiem produktiem no trešām valstīm un laika periodiem,

ņemot vērā Padomes 2007. gada 22. oktobra Regulu (EK) Nr. 1234/2007, ar ko izveido lauksaimniecības tirgu kopīgu organizāciju un paredz īpašus noteikumus dažiem lauksaimniecības produktiem (Vienotā TKO regula) ⁽¹⁾,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Standarta importa vērtības, kas paredzētas Regulas (EK) Nr. 1580/2007 138. pantā, ir tādas, kā norādīts šīs regulas pielikumā.

2. pants

ņemot vērā Komisijas 2007. gada 21. decembra Regulu (EK) Nr. 1580/2007, ar ko nosaka Regulu (EK) Nr. 2200/96, (EK) Nr. 2201/96 un (EK) Nr. 1182/2007 īstenošanas noteikumus augļu un dārzeņu nozarē ⁽²⁾, un jo īpaši tās 138. panta 1. punktu,

Šī regula stājas spēkā 2011. gada 4. februārī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2011. gada 3. februārī

Komisijas
un tās priekšsēdētāja vārdā –
lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors
José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

⁽¹⁾ OV L 299, 16.11.2007., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 350, 31.12.2007., 1. lpp.

PIELIKUMS

Standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai

(EUR/100 kg)

KN kods	Trešās valsts kods ⁽¹⁾	Standarta ieviešanas vērtība
0702 00 00	IL	91,2
	JO	85,0
	MA	58,0
	TN	125,1
	TR	102,9
	ZZ	92,4
0707 00 05	JO	87,5
	MA	100,1
	TR	182,6
	ZZ	123,4
0709 90 70	MA	52,1
	TR	127,0
	ZA	57,4
	ZZ	78,8
0709 90 80	EG	82,2
	ZZ	82,2
0805 10 20	AR	41,5
	BR	41,5
	EG	53,5
	IL	67,8
	MA	58,4
	TN	58,3
	TR	69,5
	ZA	41,5
0805 20 10	ZZ	54,0
	IL	171,2
	MA	63,9
	TR	79,6
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	ZZ	104,9
	CN	57,1
	EG	57,7
	IL	98,7
	JM	82,9
	MA	108,1
	PK	51,1
	TR	64,1
	US	79,6
0805 50 10	ZZ	74,9
	AR	45,3
	EG	41,5
	MA	56,7
	TR	58,6
	UY	45,3
0808 10 80	ZZ	49,5
	BR	55,2
	CL	90,0
	CN	82,1
	MK	42,6
	US	114,4
0808 20 50	ZZ	76,9
	CN	49,7
	US	130,5
	ZA	120,7
	ZZ	100,3

⁽¹⁾ Valstu nomenklatūra, kas paredzēta Komisijas Regulā (EK) Nr. 1833/2006 (OV L 354, 14.12.2006., 19. lpp.). Kods "ZZ" nozīmē "citas izcelsmes vietas".

KOMISIJAS REGULA (ES) Nr. 100/2011**(2011. gada 3. februāris),****ar ko nosaka sausā vājpiena minimālo pārdošanas cenu 15. individuālajā uzaicinājumā uz konkursu saskaņā ar konkursa procedūru, kas uzsākta ar Regulu (ES) Nr. 447/2010**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 2007. gada 22. oktobra Regulu (EK) Nr. 1234/2007, ar ko izveido lauksaimniecības tirgu kopīgu organizāciju un paredz īpašus noteikumus dažiem lauksaimniecības produktiem (Vienotā TKO regula) ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 43. panta j) punktu saistībā ar 4. pantu,

tā kā:

(1) Ar Komisijas Regulu (ES) Nr. 447/2010 ⁽²⁾ ir uzsākta konkursa procedūra sausā vājpiena pārdošanai saskaņā ar nosacījumiem, kuri izklāstīti Komisijas 2009. gada 11. decembra Regulā (ES) Nr. 1272/2009, ar ko nosaka sīki izstrādātus kopīgus noteikumus Padomes Regulas (EK) Nr. 1234/2007 piemērošanai attiecībā uz lauksaimniecības produktu iepirkšanu un pārdošanu valsts intervencē ⁽³⁾.

(2) Ņemot vērā piedāvājumus, kas saņemti pēc individuālajiem uzaicinājumiem, saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 1272/2009 46. panta 1. punktu Komisijai ir jānosaka

minimālā pārdošanas cena vai jānoņem minimālo pārdošanas cenu noteikts.

(3) Pamatojoties uz piedāvājumiem, kas saņemti 15. individuālajā uzaicinājumā uz konkursu, ir jānosaka minimālā pārdošanas cena.

(4) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Lauksaimniecības tirgu kopīgās organizācijas pārvaldības komitejas atzinumu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

15. individuālajā uzaicinājumā uz konkursu sausā vājpiena pārdošanai saskaņā ar konkursa procedūru, kura uzsākta ar Regulu (ES) Nr. 447/2010 un kurā piedāvājumu iesniegšanas termiņš bija 2011. gada 1. februāris, sausā vājpiena minimālā pārdošanas cena ir 240,00 EUR/100 kg.

2. pants

Šī regula stājas spēkā 2011. gada 4. februārī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2011. gada 3. februārī

Komisijas
un tās priekšsēdētāja vārdā –
lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors
José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

⁽¹⁾ OV L 299, 16.11.2007., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 126, 22.5.2010., 19. lpp.

⁽³⁾ OV L 349, 29.12.2009., 1. lpp.

LĒMUMI

PADOMES ĪSTENOŠANAS LĒMUMS

(2010. gada 7. decembris)

par Savienības finanšu palīdzības piešķiršanu Īrijai

(2011/77/ES)

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes Regulu (ES) Nr. 407/2010 (2010. gada 11. maijs), ar ko izveido Eiropas finanšu stabilizācijas mehānismu ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 3. panta 3. punktu,

tā kā:

(1) Īrija nesen izjuta pieaugošu spiedienu finanšu tirgos, atspoguļojot bažas par Īrijas publisko finanšu ilgtspējību, ņemot vērā visaptverošus publiskā atbalsta pasākumus novājinātajam finanšu sektoram. Pārmērīgās saskares ar nekustamā īpašuma un būvniecības projektiem dēļ Īrijas banku sistēma ir cietusi lielus zaudējumus pēc tam, kad minētās nozares piedzīvoja sabrukumu. Pašreizējā ekonomikas un banku sektora krīze ir smagi skārusi arī Īrijas publiskās finanses, papildinot lejupslīdes radīto ietekmi. Nodokļu ienākumu samazināšanās un ciklisko izdevumu pieaugums, jo īpaši pieaugošā bezdarba dēļ, ir veicinājuši vispārējā budžeta deficītu un krasu parāda pieaugumu, salīdzinot ar labvēlīgo pirmskrīzes stāvokli un neskatoties uz to, ka kopš 2008. gada vidus ir īstenoti pieci svarīgi fiskālās konsolidācijas pasākumu kopumi. Atbalsta pasākumi banku sektoram, tostarp būtiski kapitāla ieguldījumi, ir lielā mērā veicinājuši publisko finanšu stāvokļa pasliktināšanos. Pašreizējās tirgus problēmas galvenokārt atspoguļo to, ka Īrijas valsts maksāspēja un banku sistēma krīzes laikā ir nesaraucami sasaistītas; tā rezultātā strauji ir pieauguši Īrijas valsts obligāciju ienākumi, bet Īrijas banku sistēmai ir liegta pieeja starptautiskā tirgus finansējumam.

(2) Ņemot vērā šo smago ekonomikas un finanšu traucējumu, ko izraisīja ārkārtas notikumi ārpus valdības kontroles, Īrijas iestādes 2010. gada 21. novembrī Eiropas Savienībai, dalībvalstīm, kuru naudas vienība ir

euro, un Starptautiskajam Valūtas fondam (SVF) oficiāli lūdza finanšu palīdzību, lai atbalstītu ekonomikas ilgtspējīgas izaugsmes atjaunošanu, nodrošinātu pareizi darbojošos banku sistēmu un finanšu stabilitāti Savienībā un euro zonā. Tehniskā līmenī 2010. gada 28. novembrī tika panākta vienošanās par visaptverošu politikas pasākumu kopumu laikposmam no 2010. līdz 2013. gadam.

(3) Ekonomikas un finanšu korekciju programmas (turpmāk "programma") projekta, kas iesniegts Padomē un Komisijā, mērķis ir atjaunot finanšu tirgu uzticību Īrijas banku sektoram un Īrijas valstij, ļaujot atjaunot ekonomikas ilgtspējīgu izaugsmi. Lai sasniegtu šos mērķus, programmā ir ietverti trīs galvenie elementi. Pirmkārt, finanšu sektora stratēģija, kas ietver banku sektora pamatīgu samazināšanu, pārdaistību samazināšanu un reorganizāciju, ko papildina atbilstīga rekapitalizācija, ciktāl tā ir nepieciešama. Otrkārt, vērienīga fiskālās konsolidācijas stratēģija, balstoties uz Valsts atveseļošanas plānu 2011.–2014. gadam, kuru Īrijas iestādes publicēja 2010. gada 24. novembrī. Plānā izklāstīti sīki fiskālās konsolidācijas pasākumi, kuru mērķis ir vidējā termiņā panākt valsts bruto parāda stabili samazināšanos. Iestādes ir apņēmušās līdz 2015. gadam – pārskatītajam termiņam, ko Padome noteica 2010. gada 7. decembrī, – samazināt deficītu zem 3 % no IKP. Treškārt, balstoties arī uz Valsts atveseļošanas plānu, programmā izklāstīta vērienīga strukturālo reformu programma, jo īpaši attiecībā uz darba tirgu, lai veicinātu pielāgošanos un stiprinātu ekonomikas izaugsmes potenciālu. Lai atbalstītu šo vērienīgo politikas pasākumu kopumu, Īrijas iestādes lūdz finanšu palīdzību no Savienības un dalībvalstīm, kuru naudas vienība ir euro, un divpusējus aizdevumus no Apvienotās Karalistes, Zviedrijas, Dānijas un SVF.

(4) Saskaņā ar Komisijas pašreizējām prognozēm par nominālo IKP pieaugumu (1,4 % 2011. gadā, 2,7 % 2012. gadā un 3,8 % 2013. gadā) fiskālās korekcijas, kas norādītas Padomes 2010. gada 7. decembra lēmumā par pārmērīga budžeta deficīta situācijas novēršanu Īrijā,

⁽¹⁾ OV L 118, 12.5.2010., 1. lpp.

- atbilst parāda un IKP attiecībai 98,9 % 2010. gadā, 113,5 % 2011. gadā, 120,0 % 2012. gadā un 121,8 % 2013. gadā. Tādējādi parāda un IKP attiecība tiktu stabilizēta 2013. gadā un pēc tam pakāpeniski samazinātos, pieņemot, ka deficīta samazināšanā tiek panākts turpmāks progress. Parāda dinamiku ietekmē vairākas zembilances operācijas, kuras, kā tiek prognozēts, palielinās parāda un IKP attiecību par 5,3 procentu punktiem no IKP 2011. gadā un 0,8 procentu punktiem no IKP 2012. gadā, un samazinās šo attiecību par 1,3 procentu punktiem no IKP 2013. gadā. Tās ietver prognozētos kapitāla ieguldījumus bankās 2011. gadā, skaidras naudas rezervju samazinājumus un atšķirības starp uzkrāto procentu un skaidras naudas procentu maksājumiem.
- (5) Komisijas vērtējums sadarbībā ar Eiropas Centrālo banku (ECB) ir, ka Īrijai ir nepieciešams finansējums kopsummā 85 miljardu (85 000 miljonu) euro apmērā laikposmā no 2010. gada decembra līdz 2013. gada beigām. Neskatoties uz būtisko fiskālo korekciju, finansējuma iztrūkums valstij programmas darbības laikā var sasniegt 50 miljardus euro. Par pamatu tam ņemtas ilgtermiņa parāda, kam tuvojas maksājuma termiņš, pagarinājuma likmes 0 % apmērā līdz 2011. gada beigām, 20 % apmērā 2012. gadā un 80 % apmērā 2013. gadā. Konservatīvi pieņēmumi par pagarinājumu ir veikti arī attiecībā uz īstermiņa parādu. Programmā iekļautā finanšu nozares stratēģija, lai atjaunotu uzticību Īrijas banku sistēmai uz ilgtspējīgiem pamatiem, ietver banku atbalsta programmu līdz 35 miljardu euro apmērā. Tas veido tūlītēju kapitāla ieplūdināšanu līdz 10 miljardu euro apmērā atsevišķās bankās, lai palielinātu to 1. līmeņa pamatkapitāla proporciju līdz 12 %, vienlaikus finansējot arī savlaicīgus pasākumus nolūkā atbalstīt parādsaistību samazināšanu un ņemot vērā diskontu piemērošanu papildu aizdevumiem, kas pārskaitāmi Valsts aktīvu pārvaldības aģentūrai (NAMA). Turpmākiem nosacītiem kapitāla nodrošinājumiem 25 miljardu euro apmērā būtu jāsniedz garantija, ka bankas spēj ievērot pašreizējās un turpmākās kapitāla prasības. Tomēr reālās finansējuma vajadzības var būt krietni mazākas, jo īpaši tad, ja būtiski uzlabojas tirgus apstākļi un programmas darbības laikā nerodas smagi, neparedzēti banku zaudējumi.
- (6) Programma tiktu finansēta, izmantojot ieguldījumus no ārējiem avotiem un Īrijas līdzekļu rezerves. Savienības palīdzība Īrijai sasniegtu līdz 22,5 miljardiem euro saskaņā ar Eiropas finanšu stabilizācijas mehānismu (EFSM), kas izveidots ar Regulu (ES) Nr. 407/2010. Tā būtu daļa no kopējā atbalsta, ko sniedz Īrijas partneri Eiropā un kas sasniedz 45 miljardus euro. Papildus atbalstam no EFSM aizdevumi no Īrijas partnervalstīm Savienībā ietvertu ieguldījumus no Eiropas finanšu stabilitātes instrumenta (17,7 miljardi euro), kā arī divpusējus aizdevumus no Apvienotās Karalistes, Zviedrijas un Dānijas (kopā 4,8 miljardi euro). Turklāt Īrija ir lūgusi SVF aizdevumu 19,5 miljardu īpašo aizņēmumtiesību apmērā (aptuveni 22,5 miljardi euro) Paplašinātās kredīšanas mehānisma ietvaros. Īrijas ieguldījums būtu 17,5 miljardi euro, un to iegūtu, izmantojot Valsts kases esošās skaidrās naudas rezervi un ieguldījumus no Valsts pensiju rezerves fonda. Atbalsts no EFSM ir jāsniedz ar tādiem nosacījumiem, kas ir līdzīgi SVF nosacījumiem.
- (7) Padomei būtu regulāri jāpārskata Īrijas īstenotā ekonomikas politika, jo īpaši saistībā ar ikgadējiem pārskatiem par Īrijas atjaunināto stabilitātes programmu un valsts reformu programmas īstenošanu, kā arī saistībā ar pārmērīga budžeta deficīta novēršanas procedūru.
- (8) Savienības finanšu palīdzība būtu jāpārvalda Komisijai. Konkrētie ekonomikas politikas nosacījumi, par kuriem panākta vienošanās ar Īriju, būtu jāparedz saprašanās memorandā par konkrētiem ekonomikas politikas nosacījumiem (turpmāk "sapršanās memorands"). Sīkāki finanšu nosacījumi būtu jāparedz aizdevuma līgumā.
- (9) Komisijai, apspriežoties ar ECB, regulāri jāpārbauda, ka tiek pildīti ekonomikas politikas nosacījumi, saskaņā ar kuriem palīdzība ir piešķirta, katru ceturksni organizējot vizītes un izskatot Īrijas iestāžu regulāri iesniegtos ziņojumus.
- (10) Visā programmas īstenošanas gaitā Komisijai būtu jāsniedz papildu ieteikumi par politiku un tehniskā palīdzība konkrētās jomās.
- (11) Darbībām, kuras palīdz finansēt ar Savienības finanšu palīdzību, ir jābūt saderīgām ar Savienības politiku un jāatbilst Savienības tiesību aktiem. Pasākumi finanšu iestāžu atbalstam ir jāveic saskaņā ar Savienības noteikumiem par konkurenci. Komisija, sadarbojoties ar ECB un SVF, paredz vajadzības gadījumā piesaistīt dalībvalstis, lai izstrādātu un ieviestu piesardzīgu likviditātes novērtējumu (PLAR) un izstrādātu stratēģiju par Īrijas kredītiestāžu nākotnes struktūru, funkcionēšanu un pastāvēšanu.
- (12) Palīdzība būtu jāsniedz ar mērķi atbalstīt veiksmīgu programmas īstenošanu,
- IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.
1. pants
1. Savienība nodod Īrijas rīcībā aizdevumu, kura maksimālais apjoms ir 22,5 miljardi euro, ar maksimālo vidējo dzēšanas termiņu uz 7½ gadiem.

2. Finanšu palīdzība ir pieejama trīs gadus, sākot no pirmās dienas pēc šā lēmuma spēkā stāšanās.

3. Komisija piešķir Savienības finanšu palīdzību Īrijai ne vairāk kā 13 daļās. Vienu daļu var izmaksāt vienā vai vairākos maksājumos. Pirmās daļas maksājumu dzēšanas termiņš var būt ilgāki nekā maksimālais vidējais dzēšanas termiņš, kas minēts 1. punktā. Šādos gadījumos turpmāko maksājumu dzēšanas termiņus nosaka tā, lai maksimālais vidējais dzēšanas termiņš, kas minēts 1. punktā, tiek sasniegts, tiklīdz visas daļas ir izmaksātas.

4. Pirmo daļu izmaksā ar noteikumu, ka stājas spēkā aizdevuma līgums un saprašanās memorands. Visas turpmākās aizdevumu daļas tiek izmaksātas tikai tad, ja Komisija, apspriežoties ar ECB, sniedz pozitīvu ceturkšņa vērtējumu par Īrijas atbilstību vispārīgajiem ekonomikas politikas nosacījumiem, kas noteikti šajā lēmumā un saprašanās memorandā.

5. Īrija maksā Savienības finansējuma reālās izmaksas par katru maksājumu, kā arī 292,5 bāzes punktu rezervi, kā rezultātā nosacījumi būs līdzīgi SVF atbalsta nosacījumiem.

6. Turklāt Īrija sedz Regulas (ES) Nr. 407/2010 7. pantā minētās izmaksas.

7. Ja tas vajadzīgs aizdevuma finansēšanai, ir atļauti pienācīgi procentu likmes mijmaiņas darījumi ar visaugstākās kredītkvalitātes partneriem.

8. Komisija lemj par turpmāko finansējuma daļu apmēru un izmaksāšanu. Komisija lemj par katra maksājuma apmēru.

2. pants

1. Šo palīdzību Komisija pārvalda tā, lai tas atbilstu Īrijas saistībām un Padomes ieteikumiem, jo īpaši ieteikumiem, kas adresēti Īrijai, saistībā ar valsts reformu programmas, kā arī Stabilitātes un izaugsmes pakta īstenošanu.

2. Komisija, apspriežoties ar ECB, vienojas ar Īrijas iestādēm par konkrētajiem ekonomikas politikas nosacījumiem, saskaņā ar kuriem šī finanšu palīdzība tiek piešķirta, kā paredzēts 3. pantā. Šos nosacījumus paredz saprašanās memorandā, kas

parakstāms starp Komisiju un Īrijas iestādēm, atbilstīgi 1. punktā minētajām saistībām un ieteikumiem. Sīkāki finanšu nosacījumi tiek paredzēti aizdevuma līgumā, kas noslēdzams ar Komisiju.

3. Komisija, apspriežoties ar ECB, regulāri pārbauda, vai tiek ievēroti ekonomikas politikas nosacījumi, saskaņā ar kuriem šī palīdzība piešķirta, un sniedz ziņojumu Ekonomikas un finanšu komitejai pirms katras aizdevuma daļas izmaksāšanas. Šajā nolūkā Īrijas iestādes pilnībā sadarbojas ar Komisiju un ECB un nodod minēto iestāžu rīcībā visu vajadzīgo informāciju. Komisija informē Ekonomikas un finanšu komiteju par aizņēmumu iespējamu refinansēšanu vai finanšu nosacījumu pārstrukturēšanu.

4. Īrija pieņem un īsteno papildu konsolidācijas pasākumus, lai nodrošinātu makrofinansiālo stabilitāti, ja šādi pasākumi ir nepieciešami palīdzības programmas laikā. Īrijas iestādes pirms jebkādu šādu papildu pasākumu pieņemšanas konsultējas ar Komisiju un ECB.

3. pants

1. Ar šo tiek apstiprināta Īrijas iestāžu sagatavotā ekonomikas un finanšu korekciju programma (turpmāk "programma").

2. Turpmāko aizdevuma daļu izmaksa notiks, ja apmierinoši tiks izpildīta programma, kas jāiekļauj Īrijas stabilitātes programmā un valsts reformu programmā, un jo īpaši, ja tiks izpildīti īpašie ekonomikas politikas nosacījumi, kas paredzēti saprašanās memorandā. Tie *inter alia* ietver pasākumus, kas paredzēti šā panta 4. līdz 9. punktā.

3. Kopējais valsts budžeta deficīts 2011. gadā nedrīkst pārsniegt 10,6 % no prognozētā IKP, 2012. gadā – 8,6 % no IKP un 2013. gadā – 7,5 % no IKP, lai Īrija līdz 2015. gadam spētu samazināt budžeta deficītu zem 3 % no IKP. Prognozētā gada budžeta deficīta attīstība neietver iespējamo tiešo ietekmi, ko rada potenciālie banku atbalsta pasākumi valdības finanšu sektora stratēģijas kontekstā, kā izklāstīts Memorandā par ekonomikas un finanšu politiku un precizēts saprašanās memorandā. Turklāt šī attīstība atbilst Komisijas (*Eurostat*) sākotnējam viedoklim par EKS95 grāmatvedības uzskaiti par to procentu maksājumu uzskaites laiku par parādzīmēm, kas maksājami *AngloIrish Bank* (¹), tādējādi šā viedokļa pārskatīšanas rezultātā būtu jāpārskata budžeta deficīta attīstība.

(¹) Skatīt http://epp.eurostat.ec.europa.eu/portal/page/portal/government_finance_statistics/methodology/advice_member_states

4. Īrija līdz norādītā gada beigām pieņem pasākumus, kas minēti 7. līdz 9. punktā, un konkrēti termiņi 2011.–2013. gadam tiks noteikti saprašanās memorandā. Īrija ir gatava veikt papildu konsolidācijas pasākumus, lai līdz 2015. gadam samazinātu budžeta deficītu zem 3 % no IKP, ja attiecībā uz deficīta mērķiem piepildās šā panta 3. punktā minētie nelabvēlīgie riski.

5. Lai atjaunotu uzticību finanšu sektoram, Īrija adekvāti rekapitalizē banku sistēmu, strauji samazina tās parādsaistības un to pilnīgi pārstrukturē, kā izklāstīts saprašanās memorandā. Šajā sakarā Īrija izstrādā un vienojas ar Eiropas Komisiju, ECB un SVF par stratēģiju attiecībā uz Īrijas kredītiestāžu nākotnes struktūru, funkcionēšanu un pastāvēšanu, kurā nosaka, kā nodrošināt to darbību bez turpmāka valsts atbalsta. Konkrēti, Īrija:

- a) rīkojas, lai nodrošinātu, ka *Allied Irish Banks*, *Bank of Ireland*, *Educational Building Society* un *Irish Life and Permanent* tiek vajadzības gadījumā rekapitalizētas pašu kapitāla veidā, lai nodrošinātu, ka tiks ievērota prasība par minimālo kapitālu 10,5 % apmērā no 1. līmeņa pamatkapitāla, ņemot vērā Uzraudzības kapitāla atbilstības pārskata rezultātus 2011. gadam;
- b) pēc iespējas īsākā laikposmā, ievērojot finanšu stabilitātes un publisko finanšu apsvērumus, veic tās līdzdalības bankās nodalīšanu, kas iegūta krīzes laikā;
- c) īsteno konkrētu plānu *Anglo Irish Bank* un *Irish Nationwide Building Society* noregulējumam, kā mērķis ir pēc iespējas samazināt kapitāla zaudējumus, kuri izriet no šo dzīvotspēju zaudējušo kredītiestāžu likvidēšanas;
- d) 2010. gada beigās iesniedz tiesību aktu projektus parlamentam (*Oireachtas*) par finanšu stabilizāciju un kredītiestāžu restrukturēšanu, kas *inter alia* attiecas uz subordinēto obligāciju turētāju pienākumu sadali;
- e) 2011. gada marta beigās iesniedz tiesību aktu projektus *Oireachtas* par īpašo noregulēšanas režīmu bankām un būvsa-
biedrībām un uzlabotām procedūrām, kas nosaka Īrijas valsts
bankas agrīnu iekļaušanos grūtībās nonākušu banku darbībā.

6. Līdz 2010. gada beigām Īrija veic šādus pasākumus:

Pieņem budžetu 2011. gadam, tostarp fiskālās konsolidācijas pasākumus 6 miljardu euro apmērā ar mērķi samazināt valsts budžeta deficītu 3. punktā minētajā laikposmā. Budžetā ietver pasākumus ieņēmumu jomā, lai 2011. gadā iekasētu vismaz 1,4 miljardus euro, tostarp iedzīvotāju ienākuma nodokļa likmju un atlaižu pazemināšanu vai līdzvērtīgus pasākumus, lai 2011. gadā iegūtu 945 000 000 euro; pensiju nodokļa atvieglojumu un ar pensijām saistītu atvilkumu samazināšanu, lai 2011. gadā iegūtu 155 000 000 euro; vispārējo nodokļu izdevumu samazinājumu, lai 2011. gadā iegūtu 220 000 000 euro; akcīzes un dažādu nodokļu pasākumu palielinājumu, lai 2011. gadā iegūtu 80 000 000 euro. Turklāt budžetā paredz, ka valdība izklāstīs metodes, kā ar vienreizēju un citu pasākumu palīdzību 2011. gadā iegūt vismaz 700 000 000 euro. Budžetā ietver arī kārtējo izdevumu samazināšanu 2011. gadā vismaz 2,09 miljardu euro apmērā, tostarp: sociālās aizsardzības izdevumu samazināšanu; nodarbinātības samazināšanu valsts dienestā; pašreizējo valsts dienesta pensiju progresīvu samazināšanu vidēji vairāk nekā par 4 %; citus izdevumu ietaupījumus, tostarp tēriņu samazināšanu par precēm un pakalpojumiem un par citiem pārskaitījumiem; valsts kapitālizdevumu samazinājumu vismaz par 1,8 miljardiem euro attiecībā pret 2011. gadā jau iepiņāto. Ārkārtējos apstākļos, cieši sadarbojoties ar Komisiju, apsver citus pasākumus, kuru rezultātā var iegūt iepriekš minētajiem ietaupījumiem pielīdzināmus ietaupījumus.

7. 2011. gadā Īrija saskaņā ar saprašanās memorandā paredzētiem konkrētiem noteikumiem veic šādus pasākumus:

- a) samazina valsts dienesta jauno darbinieku atalgojumu par 10 %. Īrijas valdība apsver arī atbilstīgu korekciju, tostarp attiecībā uz valsts dienesta algu izmaksām, lai kompensētu iespējamus iztrūkumus no prognozētajiem ietaupījumiem, palielinot administratīvo efektivitāti un samazinot valsts dienesta darbinieku skaitu;
- b) pieņem budžetu 2012. gadam, kurā ietilpst fiskālās konsolidācijas pasākumi vismaz 3,6 miljardu euro apmērā un kura mērķis ir samazināt vispārējās valdības budžeta deficītu 3. panta 3. punktā minētajā laikposmā. Budžeta projektā jo īpaši ietver pasākumus ieņēmumu jomā, lai iegūtu 1,5 miljardus euro pilnā gadā, to skaitā *inter alia* iedzīvotāju ienākuma nodokļa likmju un atlaižu pazemināšanu; privāto pensiju nodokļa atvieglojumu samazinājumu; vispārējo nodokļu izdevumu samazinājumu; jaunu īpašuma nodokli; kapitāla pieauguma nodokļa un kapitāla ieguves nodokļa reformu; un oglekļa dioksīda nodokļa pieaugumu. Budžetā paredz izdevumu samazinājumu 2012. gadā 2,1 miljarda euro apmērā, tostarp sociālo izdevumu samazinājumus; nodarbinātības samazinājumu valsts sektorā; valsts sektora pensiju un citu programmā noteikto izdevumu korekcijas; kā arī kapitālizdevumu samazināšanu;

- c) pabeidz neatkarīgu novērtējumu par vietējo iestāžu atbildības par ūdens pakalpojumu sniegšanu nodošanu ūdens apsaimniekošanas uzņēmumam un sagatavo priekšlikumus īstenošanai, lai varētu sākt iekasēt maksu 2012./2013. gadā;
- d) pieņem tiesību aktus, lai palielinātu valsts pensijas vecumu līdz 66 gadiem 2014. gadā, līdz 67 gadiem 2021. gadā un līdz 68 gadiem 2028. gadā, lai uzlabotu publisko finanšu ilgtermiņa ilgtspēju. Turklāt veic reformas attiecībā uz valsts dienesta jauno darbinieku pensijas tiesībām, un reformas stājas spēkā ar 2011. gadu. Reformas ietver priekšlaicīgas pensionēšanās pārskatīšanu attiecībā uz konkrētu kategoriju valsts dienesta darbiniekiem un pensiju indeksēšanu atbilstīgi patēriņa cenām. Pensijas jābalsta uz vidējo izpeļņu karjeras laikā. Jauno darbinieku pensionēšanās vecumu piesaista valsts pensiju saņēmēju pensionēšanās vecumam;
- e) pieņem pasākumus, kas nostiprina ticamu budžeta stratēģiju un stiprina budžeta pamatnostādnes. Īrija pieņem un īsteno fiskālo noteikumu, ka visi papildu neplānotie ieņēmumi laikposmā no 2011. līdz 2015. gadam tiks novirzīti budžeta deficīta un parāda samazināšanai. Saskaņā ar priekšlikumu, kas izklāstīts Valsts atveseļošanas plānā 2011.–2014. gadam, Īrija izveido budžeta konsultatīvo padomi, lai sniegtu neatkarīgu novērtējumu par valsts budžeta stāvokli un prognozēm. Īrija pieņem fiskālās atbildības likumu, ar kuru ievieš vidēja termiņa izdevumu programmu ar saistošām daudzgadu robežvērtībām izdevumiem katrā jomā. To pieņem, ņemot vērā visas pārskatītās ekonomikas pārvaldības reformas Savienības līmenī un izmantojot par pamatu jau esošās reformas;
- f) Īrija veic izmaiņas tiesību aktos, lai novērstu ierobežojumus tirdzniecībai un konkurencei aizsargātās nozarēs, tostarp juridiskajā profesijā, medicīnas pakalpojumos un farmaceita profesijā;
- g) rekapitalizē Īrijas pašmāju bankas līdz sākotnējam līmenim – 1. līmeņa pamatkapitālam 12 % apmērā, ņemot vērā diskontu piemērošanu papildu aizdevumiem, kas pārskaitāmi NAMA, un finansējot parādsaistību drīzu samazināšanu, sistēmā darot pieejamus 10 miljardus euro. Rekapitalizāciju veic ar kapitāla akcijām (vai līdzvērtīgiem instrumentiem attiecībā uz *Educational Building Society*);
- h) ievieš tiesību aktus, lai veiktu minimālās algas reformu tā, lai sekmētu darba vietu radīšanu, un rīkotos, lai novērstu nozaru minimālo algu radītos izkropļojumus, kā arī, vienojoties ar Komisiju, veic neatkarīgu pārskatu par reģistrētajiem nodarbinātības pamatlīgumiem (*Registered Employment Agreements*) un nodarbinātības noteikumu rīkojumiem (*Employment Regulation Orders*);
- i) veic bezdarbnieku pabalstu sistēmas reformu, lai uzlabotu stimulus ātri atgriezties darba tirgū. Aktivizācijas pasākumus stiprina, labāk identificējot darba meklētāju vajadzības, uzlabojot iesaisti un izstrādājot sankcijas, lai nodrošinātu, ka pabalstu saņēmēji meklē darbu vai iziet apmācību, to papildinot ar efektīvāku uzraudzību. Sankciju mehānismu izveido tā, lai tas radītu reālu ienākumu zaudējumu, vienlaikus neuzliekot pārmērīgas sankcijas;
- j) publicē padziļinātu pārskatu par personīgo parādu režīmu un sāk darbu pie tiesību aktu reformas, kuri līdzsvaros gan kreditoru, gan debitoru intereses;
- k) sagatavo ziņojumu, kurā sniegts neatkarīgs novērtējums par elektrības un gāzes nozarēm, lai palīdzētu publisko finanšu vajadzībām un palielinātu konkurenci. Īrijas iestādes apspriežas ar Komisiju par novērtējuma rezultātiem nolūkā noteikt atbilstīgus mērķus;
- l) lai uzlabotu konkurenci atvērto tirgos, reformē tiesību aktus, lai radītu ticamāku preventīvu efektu, paredzot soda naudu un citu sankciju iespējamu piemērošanu konkurences lietās. Turklāt konkurences iestādēm būs jānosaka nozares, kuras reāli atrodas ārpus konkurences tiesību darbības jomas, un jānosaka procedūras šo uzņēmumu risināšanai;
- m) lai veicinātu izaugsmi mazumtirdzniecības nozarē, valdība veiks pētījumu, lai izpētītu ekonomisko ietekmi, ko radītu pašreizējo griestu likvidēšana attiecībā uz mazumtirdzniecības telpu izmēriem, ar mērķi uzlabot konkurenci un pazemināt cenas patērētājiem. Pētījuma rezultātā izstrādātās politikas īstenošana tiks apspriesta ar Komisiju.
8. Saskaņā ar saprašanās memorandā paredzētiem konkrētiem noteikumiem Īrija 2012. gadā veic šādus pasākumus:
- a) pieņem budžetu 2013. gadam, tostarp fiskālās konsolidācijas pasākumus, kas sasniedz vismaz 3,1 miljardu euro, ar mērķi samazināt vispārējās valdības budžeta deficītu 3. panta 3. punktā minētajā laikposmā. Konkrēti, budžetā ietver pasākumus ieņēmumu jomā, lai iekasētu vismaz 1,1 miljardu euro (ietverot pārnese no 2012. gada), tostarp: iedzīvotāju ienākuma nodokļa likmju un atlaistu pazemināšanu; privāto pensiju nodokļa atvieglojumu samazināšanu; vispārējo nodokļu izdevumu samazināšanu un īpašuma nodokļa ieviešanu. Budžetā paredz arī izdevumu samazināšanu 2013. gadā vismaz 2 miljardu euro apmērā, tostarp: sociālo izdevumu samazināšanu; nodarbinātības samazināšanu valsts dienestā; valsts dienesta pensiju korekcijas; citu programmā noteikto izdevumu samazināšanu; kā arī kapitālizdevumu samazināšanu;

b) iesniedz tiesību aktus *Oireachtas*, lai reformētu personīgo parādu režīmu nolūkā nodrošināt labāku līdzsvaru starp kreditoru un debitoru interesēm.

5. pants

Šis lēmums ir adresēts Īrijai.

9. Lai nodrošinātu, ka tiek nevainojami izpildīti programmas nosacījumi, un palīdzētu ilgtspējīgā veidā koriģēt nelīdzsvarotību, Komisija pastāvīgi sniedz konsultācijas un padomus par fiskālajām, finanšu tirgu un strukturālajām reformām. Saistībā ar Īrijai sniegto palīdzību kopā ar SVF un sadarbībā ar ECB periodiski pārskata pieņemto pasākumu efektivitāti un ekonomisko un sociālo ietekmi, kā arī iesaka vajadzīgos labojumus nolūkā uzlabot izaugsmi un darba vietu radīšanu, nodrošināt nepieciešamo fiskālo konsolidāciju un samazināt nelabvēlīgu sociālo ietekmi, jo īpaši attiecībā uz visneaizsargātākajiem Īrijas sabiedrības locekļiem.

6. pants

Šo lēmumu publicē Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Briselē, 2010. gada 7. decembrī

4. pants

Īrija atver īpašu kontu Īrijas Centrālajā bankā, lai pārvaldītu no Savienības saņemto finanšu palīdzību.

Padomes vārdā –
priekšsēdētāja
J. SCHAUVLIEGE

KOMISIJAS LĒMUMS**(2011. gada 3. februāris)****par konkrētiem pasākumiem, kas veicami, lai novērstu Āfrikas cūku mēra vīrusa pārvešanu no Krievijas uz Savienību***(izziņots ar dokumenta numuru C(2011) 503)***(Dokuments attiecas uz EEZ)****(2011/78/ES)**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 1997. gada 18. decembra Direktīvu 97/78/EK, ar ko nosaka principus, kuri reglamentē veterināro pārbaudīšanu organizēšanu attiecībā uz produktiem, ko ieved Kopienā no trešām valstīm ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 22. panta 1. punkta trešo ievilkumu,

tā kā:

- (1) Āfrikas cūku mēris ir ļoti lipīga mājas cūku un mežacūku vīrusa infekcija ar potenciālu neatkarīgi no valstu robežām ļoti nopietni un ātri izplatīties.
- (2) Kopš 2007. gada Krievija ziņojusi, ka visā valsts teritorijā bijuši vairāki Āfrikas cūku mēra uzliesmojumi cūkām un mežacūkām.
- (3) 2011. gada janvārī tika ziņots par Āfrikas cūku mēra uzliesmojumu Savienības robežas tuvumā Sanktpēterburgas apkaimē. Šī slimība izplatījies tuvu Savienības robežai, tādējādi Savienības mājlopu populācijai radies nopietns risks.
- (4) Transportētājam jānodrošina, lai katram dzīvnieku pārvešanai izmantotam transportlīdzeklim būtu reģistrs ar informāciju par tīrīšanu un dezinfekciju, kuru saskaņā ar Padomes Direktīvu 64/432/EEK ⁽²⁾ glabā vismaz trīs gadus.
- (5) Cūku un cūkgaļas produktu imports no Krievijas nav atļauts, tomēr vīruss, kas izraisa slimību, ir arī inficētajā vidē ārpus pārnēsātājdzīvnieka, un to var ievest Savienībā ar transportlīdzekļiem, ar ko pārvešanas cūkas.

(6) Tāpēc, ņemot vērā risku, ka slimība var izplatīties un vīruss vidē var izdzīvot, un potenciālos pārnēsāšanas ceļus, Savienības līmenī jāpieņem konkrēti aizsargpasākumi. Konkrēti, ir jānodrošina, lai transportlīdzekļi, ar ko pārvešanas cūkas un kas iebruc Savienībā no Krievijas, tiktu pienācīgi iztīrīti un dezinficēti.

(7) Šajā lēmumā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Pārtikas aprites un dzīvnieku veselības pastāvīgās komitejas atzinumu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Šajā lēmumā "mājlopu transportlīdzeklis" ir ikviens transportlīdzeklis, ko izmanto vai kas ir izmantots cūku pārvešanai.

2. pants

Dalībvalstis nodrošina, lai mājlopu transportlīdzekļa operators vai vadītājs, no Krievijas ierodoties Savienības ieviešanas vietā, dalībvalsts kompetentajai iestādei sniegtu informāciju, kas apliecina, ka pēc pēdējās cūku izkraušanas transportlīdzeklis ir iztīrīts un dezinficēts.

Informāciju var iesniegt, izmantojot I pielikumā parādīto deklarāciju vai citādā līdzvērtīgā veidā. Ja informāciju iesniedz citādā veidā, tajā iekļauj visas pielikumā minētās pozīcijas. Deklarācijas oriģinālu glabā kompetentā iestāde un tās kopiju – mājlopu transportlīdzekļa operators/vadītājs.

3. pants

Savienības ieviešanas vietas dalībvalsts kompetentā iestāde pārbauda mājlopu transportlīdzekļus, kas iebruc Savienības teritorijā no Krievijas, lai noteiktu, vai tie ir pienācīgi iztīrīti un dezinficēti.

Ja tīrīšana un dezinficēšana bijusi pietiekama, kompetentā iestāde atbilstīgi II pielikumā sniegtajam paraugam izdod sertifikātu. Sertifikāta oriģinālu glabā mājlopu transportlīdzekļa operators/vadītājs un kompetentā iestāde – tās kopiju.

⁽¹⁾ OV L 24, 30.1.1998., 9. lpp.

⁽²⁾ OV 121, 29.7.1964., 1977./64. lpp.

Ja tīrīšana un dezinficēšana nav bijusi pietiekama, kompetentā iestāde var:

4. pants

Šis lēmums ir adresēts dalībvalstīm.

a) mājlopu transportlīdzeklim liegt iebraukšanu Savienības teritorijā; vai

Briselē, 2011. gada 3. februārī

b) noteikt mājlopu transportlīdzeklim pienācīgu tīrīšanu un dezinficēšanu vietā, ko iespējami tuvu Savienības ieviešanas vietai dalībvalstī izraudzījusies kompetentā iestāde.

Komisijas vārdā –

Komisijas loceklis

John DALLI

I PIELIKUMS

Paraugš deklarācijai, ko sniedz mājlopu transportlīdzekļa operators/vadītājs

Es, mājlopu transportlīdzekļa operators/vadītājs, deklarēju, ka:
(norādīt transportlīdzekļa reģistrācijas numuru)

— dzīvnieku pēdējā iekraušanas notikusi:

Valsts, reģions, vieta	Datums (dd.mm.gg)	Laiks (hh:mm)

— pēc izkraušanas mājlopu transportlīdzeklis iztīrīts un dezinficēts. Iztīrīts un dezinficēts dzīvnieku nodalījums, iekraušanas rampa, riteņi un vadītāja kabīne, aizsargapģērbs un aizsargapavi, kas izmantoti izkraušanas laikā.

Tīrīšana un dezinficēšana notikusi:

Valsts, reģions, vieta	Datums (dd.mm.gg)	Laiks (hh:mm)

— dezinfekcijas līdzeklis lietots ražotāja ieteiktajā koncentrācijā (norādīt vielu un koncentrāciju):

Datums	Vieta	Operatora/vadītāja paraksts

Mājlopu transportlīdzekļa operatora/vadītāja vārds, uzvārds un adrese (lielajiem burtiem):

II PIELIKUMS

Tīrīšanas un dezinficēšanas sertifikāts mājlopu transportlīdzekļiem, ko izmanto cūku pārvadāšanai un kas iebrauc Savienības teritorijā no Krievijas

Es, apakšā parakstījis(-usies) ierēdnis(-e), apliecinu, kas esmu pārbaudījis(-usi):

- 1) mājlopu transportlīdzekli(-ļus) ar reģistrācijas numuru(-iem) šodien
(norādīt reģistrācijas numuru(-us))

vizuālā pārbaudē konstatēju, ka iekraušanas zona ir pienācīgi iztīrīta;

- 2) informāciju, kas sniegta, izmantojot Komisijas Lēmuma 2011/78/ES I pielikumā parādīto deklarāciju vai citādā līdzvērtīgā veidā, iekļaujot visas Lēmuma 2011/78/ES I pielikumā minētās pozīcijas.

Datums	Laiks	Vieta	Kompetentā iestāde	Ierēdņa paraksts ⁽¹⁾
Zīmogs	Vārds, uzvārds lielajiem burtiem:			

⁽¹⁾ Zīmogam un parakstam jābūt krāsā, kas atšķiras no drukājuma krāsas.

Abonementa cenas 2011. gadā (bez PVN, ieskaitot sūtīšanas izdevumus)

ES Oficiālais Vēstnesis, L un C sērija, tikai papīra formātā	22 oficiālajās ES valodās	EUR 1 100 gadā
ES Oficiālais Vēstnesis, L un C sērija, papīra formātā + DVD, ikgadējs	22 oficiālajās ES valodās	EUR 1 200 gadā
ES Oficiālais Vēstnesis, L sērija, tikai papīra formātā	22 oficiālajās ES valodās	EUR 770 gadā
ES Oficiālais Vēstnesis, L un C sērija, DVD, ikmēneša (apkopojošs)	22 oficiālajās ES valodās	EUR 400 gadā
ES Oficiālā Vēstneša pielikums (S sērija) – Publiskā iepirkuma līgumu konkursi, DVD, viens izdevums nedēļā	daudzvalodu: 23 oficiālajās ES valodās	EUR 300 gadā
ES Oficiālais Vēstnesis, C sērija – Konkursi	valodā(-ās) saskaņā ar konkursu(-iem)	EUR 50 gadā

Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša, kas iznāk oficiālajās Eiropas Savienības valodās, abonements ir pieejams 22 valodās. Tajā ir L sērija ("Tiesību akti") un C sērija ("Paziņojumi un informācija").

Katrai valodas versijai nepieciešams atsevišķs abonements.

Saskaņā ar Padomes Regulu (EK) Nr. 920/2005, kas publicēta 2005. gada 18. jūnijā *Oficiālajā Vēstnesī* L 156, Eiropas Savienības iestādes uz zināmu laiku nesaista pienākums visus tiesību aktus sagatavot īru valodā un tos publicēt šajā valodā. Tādēļ *Oficiālā Vēstneša* izdevumus īru valodā var iegādāties atsevišķi.

Oficiālā Vēstneša pielikumu (S sērija – "Publiskā iepirkuma līgumu konkursi") var abonēt 23 oficiālo valodu versijās vienā daudzvalodu DVD formātā.

Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša abonentiem ir tiesības saņemt dažādus *Oficiālā Vēstneša* pielikumus bez papildu samaksas. Abonentus informē par pielikumiem ar *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* iekļautiem paziņojumiem lasītājiem.

Pārdošana un abonementi

Dažādus maksas periodiskos izdevumus, tādus kā *Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis*, var abonēt pie mūsu komerciālajiem izplatītājiem. To saraksts ir pieejams šādā tīmekļa vietnē:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_lv.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) piedāvā tiešu bezmaksas piekļuvi Eiropas Savienības tiesību aktiem. Šajā vietnē iespējams iepazīties ar *Eiropas Savienības Oficiālo Vēstnesi*, un tajā ir iekļauti arī līgumi, tiesību akti, tiesu prakse un sagatavošanā esošie tiesību akti.

Lai uzzinātu vairāk par Eiropas Savienību, skatīt: <http://europa.eu>



Eiropas Savienības Publikāciju birojs
2985 Luksemburga
LUKSEMBURGA

LV